



**UNIVERSIDAD TÉCNICA PARTICULAR DE LOJA**  
*La Universidad Católica de Loja*

**ÁREA SOCIO HUMANÍSTICA**

TITULACIÓN DE MAGÍSTER EN LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL

**Análisis de las figuras literarias en el poemario *Luz y cristal*  
de Gustavo Alfredo Jácome.**

TRABAJO DE FIN DE MAESTRÍA.

AUTOR: Rivera Suárez, Verónica Cristina  
DIRECTOR: Ávalos Flórez Edison Duván, Mg.

CENTRO UNIVERSITARIO IBARRA

2014

## APROBACIÓN DEL DIRECTOR DEL TRABAJO DE FIN DE MAESTRÍA

Doctor

Edison Duván Ávalos Flórez

DOCENTE DE LA TITULACIÓN

De mi consideración:

Que el presente trabajo de fin de maestría, denominado: "Análisis de las figuras literarias en el poemario *Luz y cristal* de Gustavo Alfredo Jácome" realizado por: Rivera Suárez Verónica Cristina, ha sido orientado y revisado durante su ejecución, por cuanto se aprueba la ejecución del mismo.

Loja, junio de 2014



f) -----

EDISON DUVAN AVALOS FLOREZ  
CC. 0402036180

## DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS

“Yo Rivera Suárez Verónica Cristina, declaro ser autora del presente trabajo de fin de maestría: Análisis de las figuras literarias en el poemario *Luz y cristal* de Gustavo Alfredo Jácome, de la Titulación Maestría en Literatura Infantil y Juvenil, siendo el Mg. Edison Duván Ávalos Flórez director del presente trabajo; y eximo expresamente a la Universidad Técnica Particular de Loja y a sus representantes legales de posibles reclamos o acciones legales. Además certifico que las ideas, concepto, procedimientos y resultados vertidos en el presente trabajo investigativo, son de mi exclusiva responsabilidad.

Adicionalmente declaro conocer y aceptar la disposición del Art. 67 del Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica Particular de Loja que en su parte pertinente textualmente dice: “Forman parte del patrimonio de la Universidad la propiedad intelectual de investigaciones, trabajos científicos o técnicos y tesis de grado que se realicen a través, o con el apoyo financiero, académico o institucional (operativo) de la Universidad”

f.....

Autora: Rivera Suárez Verónica Cristina

Cédula: 1002524922

## **DEDICATORIA**

Dedico este trabajo a la Comunidad de Hermanas de San Francisco de Sales - Salesias, por el apoyo incondicional a lo largo de mi carrera, por su cariño fraterno, comprensión y fortaleza.

Ya que así, me han ayudado para culminar con éxito todos mis retos, poder servir mejor a la sociedad para gloria de Dios y bien de los hermanos.

Sor Verónica Rivera

## **AGRADECIMIENTO**

A Dios principio y fin de toda sabiduría, por darme su espíritu de entendimiento, don inmensurable del conocimiento que me lleva a valorar su Palabra como la fuente de la verdad.

A mi familia espiritual Comunidad de Hermanas de San Francisco de Sales, con quien comparto el gozo de mi vocación religiosa.

A mis padres, por haber infundido en mí, valores y principios que supieron orientar mi vida.

A la Universidad Técnica Particular de Loja, pionera en la educación profesional, que nos ha permitido reforzar nuestros conocimientos desde el hermoso mundo de la literatura.

A mi director de tesis Mg. Edison Duván Ávalos, porque, a más de orientarme, se constituyó en un verdadero amigo que supo guiarme hacia la culminación de los objetivos.

## ÍNDICE DE CONTENIDOS

<b>CARÁTULA</b> .....		i
<b>CERTIFICACIÓN</b> .....		ii
<b>DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS</b> .....		iii
<b>DEDICATORÍA</b> .....		iv
<b>AGRADECIMIENTO</b> .....		v
<b>ÍNDICE DE CONTENIDOS</b> .....		vi
<b>RESUMEN</b> .....		viii
<b>ABSTRACT</b> .....		ix
<b>INTRODUCCIÓN</b> .....		1
<b>CAPÍTULO I</b>	<b>MARCO TEÓRICO REFERENCIAL</b> .....	3
1.	Antecedentes.....	4
1.1.	Referencias sobre la obra de Alfredo Jácome.....	4
1.2.	Valoración crítica sobre la obra de Gustavo Alfredo Jácome.....	4
1.3.	Un escritor valorado en Noruega.....	6
1.4.	Reconocimiento a escritores ecuatorianos por Abdón Ubidia.....	8
1.5.	Enfoques teóricos.....	9
1.6.	Lenguaje poético.....	9
1.6.1.	La poesía épica.....	9
1.6.2.	La poesía lírica.....	10
1.6.3.	La poesía dramática.....	10
1.7.	Poética de la literatura infantil y juvenil.....	11
1.8.	La literatura infantil y juvenil.....	12
1.9.	Definición de las figuras literarias .....	13
1.10.	Clasificación.....	13
1.10.1.	Figuras de dicción.....	16
1.10.2.	Figuras de pensamiento.....	17
1.10.3.	Figuras mixtas.....	20
1.10.3.1.	División de los tropos.....	21
1.10.3.2.	Figuras adquiridas de otras fuentes.....	23
1.11.	Vida y obras de Gustavo Jácome.....	23
1.11.1.	Obras.....	24
1.11.2.	Luz y Cristal.....	25
<b>CAPÍTULO II</b>	<b>APLICACIÓN DEL INSTRUMENTO PARA DETECTAR LAS FIGURAS LITERARIAS</b>	
2.1.	Aplicación del instrumento.....	27

<b>CAPÍTULO III</b>	<b>ANÁLISIS DE LAS FIGURAS LITERARIAS DETECTADAS CON LOS INSTRUMENTOS EN LA OBRA LUZ Y CRISTAL</b>	
3.1.	Análisis de los Resultados Obtenidos con los Instrumentos.....	73
3.1.1.	Las metáforas: Imágenes que descubren los sentimientos y la vida	73
3.1.2.	Asonancia: La musicalidad y el ritmo en el verso.....	75
3.1.3.	Prosopopeya: Protagonistas lúdicos en poesía.....	76
3.1.4.	Interrogación: Inquietud, énfasis y belleza literaria.....	78
3.1.5.	Aliteraciones: Otro cantar en la poesía .....	79
3.1.6.	Dialogismo.....	80
3.1.7.	Símiles.....	82
3.1.8.	Onomatopeya: Lo lúdico en la poesía de Jácome.....	84
3.1.9.	Repetición: Expresiones que embellecen enfatizan la palabra versificada.....	85
3.1.10.	Exclamación: Enfatiza los sentimientos y emociones de personajes	86
3.1.11.	Otras figuras que hechizan al receptor .....	88
<b>CAPÍTULO IV</b>	<b>APORTE A LA LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL DESDE EL ANÁLISIS DE LAS FIGURAS LITERARIAS EN EL POEMARIO LUZ Y CRISTAL DE GUSTAVO ALFREDO JÁCOME</b>	
4.1.	Figuras de dicción: Palabras rítmicas de belleza artística.....	95
4.2.	Figuras de pensamiento: Los segundos sentidos del lenguaje figurado .....	101
4.3.	<i>Figuras mixtas: El lenguaje metafórico o tropos</i> .....	103
	Conclusiones.....	105
	Recomendaciones.....	107
	Bibliografía.....	108
	ANEXO1: DISEÑO METODOLÓGICO	112

## RESUMEN

En la obra *Luz y Cristal*, objeto de nuestro estudio, se detectaron veintisiete figuras literarias, como son: epíteto, polisíndeton, anáfora, repetición, conversión, onomatopeya, asonancia, aliteración, hipérbaton, derivación, sinestesia, narración, etopeya, mimesis, hipérbole, prosopopeya, interrogación, exclamación, imprecación, símil, gradación, paradoja, alegoría, alusión, ironía, dialogismo y metáfora, que nos descubren el arte literario. Estas figuras son analizadas desde la estética, con el fin de resaltar la calidad literaria que nos lleva a reflexionar sobre temas fundamentales de la realidad humana: la amistad, la vida, la libertad, la familia, el amor, la paz, etc. Las poesías de Jácome contienen un tono humorístico, lúdico y simbólico, que nos permite entrar en un mundo creativo e imaginario donde el juego de palabras crea imágenes mentales que pueden encontrar, en la realidad del niño y del joven, su más profundo significado.

**PALABRAS CLAVES:** Figuras literarias, poesía infantil, Gustavo Alfredo Jácome, Luz y cristal.



## **ABSTRACT**

In this work twenty seven literary figures as they as detected: epithet, polysyndeton, anaphora, repetition, conversion, anomatopoeia, assonance, alliteration, hyperbaton, derivation, synesthesia, narration, simile, gradation, paradox, allegory, allusion, irony, dialogism, and methaphor, that show us the love of the Word. These figures are analyzed from esthetics in order to highlight the quality literary, wich leads us to reflecto n fundamental issues of human reality: friendship, live, freedan, family, love, peace, and so on Jacome's poems contain a humorous, playful, and symbolic tone; allowing it to enter a creative and imaginative world where the wordplay créate mental images that canbe found in the child's reality their deeper meaning.

**KEYWORDS:** Literary Figures, poetry for children, Gustavo Alfredo Jácome, Light and glass.

## INTRODUCCIÓN

Para el análisis de una obra literaria, es necesario que esta contenga una alta calidad poética y estética, requisito que con gran dote magistral lo hallamos en la obra del escritor ecuatoriano Gustavo A. Jácome: *Luz y cristal*, en ella se han detectado las figuras literarias, como recursos utilizados por el autor para dar mayor belleza a la expresión de sus palabras, conjugando acertadamente los niveles sintácticos, fonológicos y semánticos.

En el libro *Análisis de las obras clásicas de la literatura infantil y juvenil*, encontramos una aseveración “*La recepción de un poema depende de la complejidad del mensaje que da*” (Rodríguez, H. 2011, p. 139). Esta afirmación, nos hace deducir que la literatura infantil y juvenil exige un nivel de complejidad, de acuerdo a la edad del niño para no caer en tendencias moralizantes sino todo lo contrario que sea una poesía de disfrute lector, capaz de descubrir en cada palabra la inmensidad de significados culturales, históricos o subjetivos.

En el capítulo I, por una parte nos presenta las investigaciones que se han realizado, aprovechando el talento magistral del autor Jácome y su aporte a la literatura nacional y universal, es reconocido como promotor de las letras y la cultura, desde la narración, la poesía y el estilismo, características que describen su intelectualidad literaria; luego se hace un acercamiento teórico sobre las bases conceptuales de poética, literatura infantil y juvenil, las figuras literarias y su clasificación gracias al aporte de grandes críticos y literatos como Chaïm Perelman, Hernán Rodríguez Castelo, Luis Gálvez, entre otros.

En el capítulo II destacamos las figuras literarias detectadas en cada uno de los poemas por medio de un cuadro de contenidos donde se recoge poemas, estrofas, versos, que son embellecidos por estos recursos retóricos.

En el capítulo III se realiza con profundidad el análisis de las figuras detectadas, adentrándonos en cada una de ellas, descubriendo los temas, valores, el aporte a la literatura infantil y juvenil, es decir desentrañando los significados que el lenguaje figurado esconde.

El capítulo IV nos presenta una amplia justificación de este trabajo de tesis, ya que se reconoce que las obras del Dr. Gustavo A. Jácome marcan un camino a seguir, se le considera como uno de los pioneros de la literatura infantil y juvenil dejándonos un legado literario rico en contenido de fondo y forma. (Bravo, 2013, p. 22).

En los apartados siguientes tenemos las conclusiones, las mismas que enfatizan la valoración conceptual y metodológica del estudio de esta tesis así como también la apreciación de la obra estudiada y de su autor, considerando el corpus de Jácome A. contenedora de elementos retóricos que aporta a la calidad literaria infantil y juvenil.

Para finalizar la presentación de tesis tenemos los anexos, allí encontramos de manera explícita el tema de investigación: Análisis de las figuras literarias en el poemario *Luz y cristal*. Tema que se lo planteó debido a la riqueza semántica que ofrece las figuras literarias y su amplia clasificación de dicción, pensamiento y tropos.

## **CAPÍTULO I**

### **MARCO TEÓRICO REFERENCIAL**

## **1. Antecedentes**

### **1.1. Referencias sobre la obra de Alfredo Jácome**

La obra de Gustavo Alfredo Jácome ha sido escasamente abordada por la crítica literaria especializada y por la crítica conformada por los estudiantes de literatura. Son muy pocas las investigaciones, tesis o ensayos que existen sobre los poemarios, novelas, cuentos y libros de ensayos que publicó este escritor durante su vida. Al parecer, sus libros no han gozado del suficiente renombre en el ámbito de las letras o, quizás, aún no se descubren los valores estéticos que ahí se encuentran presentes, pese a que este autor siempre aparece nombrado como uno de los que ha realizado un aporte fundamental a las letras de Ecuador.

Entre las pocas investigaciones realizadas sobre la obra de Jácome, se encuentran dos trabajos de gran importancia: *Gustavo Alfredo Jácome: narrador, poeta y estilista* (2012), estudio elaborado por la periodista y gestora cultural Alba Luz Mora, de origen lojano; y *La representación literaria de la identidad indígena en 'Por qué se fueron las garzas' y 'El niño de la escuela', de Laila Stien* (2013), una tesis de grado escrita por Ann Kristin Tokheim, en el marco de sus estudios superiores en el Institutt for litteratur, de la Facultad de Humanidades de la Universidad de Oslo, en Noruega.

Además de estos dos estudios de gran importancia, la obra de Jácome también ha sido abordada, aunque en poca profundidad, en varios artículos de prensa y ensayos. Uno de esos textos fue el escrito por Abdón Ubidia (2013), con el título: *Un siglo del relato ecuatoriano*.

### **1.2. Valoración crítica sobre la obra de Gustavo Alfredo Jácome**

En el libro: *Gustavo Alfredo Jácome: narrador, poeta y estilista*, podemos apreciar las dotes y conocimientos literarios de este gran maestro. El texto nos interpela desde su estudio introductorio al hablar de Jácome como un hombre múltiple, capaz de inspirarse, adentrarse e indagar la literatura, y algunos de sus máximos representantes. (Mora, A. 2012, p. 11).

Como narrador, Alfredo Jácome demuestra una sensibilidad tal al seguir las corrientes de Realismo Social iniciada en el Ecuador por los años 1927 con los “*Cuentos de la Tierra*”

y *“Cuentos del Mayoral”*, de dos lojanos: Carlos Manuel Espinosa y Eduardo Mora Moreno (Mora, 2012, p. 19).

Más adelante, en 1930 Jorge Icaza corroboró esta corriente con su obra *“Huasipungo”*, legados literarios que denuncian la desigualdad y marginación del indio en la sociedad. Es esta literatura que se transforma en sólidos argumentos que defenderán a los más necesitados y que calarán en el espíritu crítico de Jácome, lo cual le llevará a escribir *“Barro Dolorido”* en 1961 y *“Por Qué se fueron las garzas”* en 1979, movido por la estrecha vivencia de la cultura indígena en sus primeros años de vida y la sensibilidad para con su pueblo.

En cuanto a poesía, Jácome dedica una parte exclusiva de su obra pensando en los niños, él se deja descubrir como el *“abuelo amante rendido de sus nietos, que quiere llegar a su corazón, motivarlos con poemas sencillos de unidad temática perfecta, de estilo fino, de amplias connotaciones”* (Mora, A. 2012, p. 50).

Mora (2012) resalta el mensaje sutil que deja la poesía *Luz y Cristal* (1984) y *Palabras para jugar* (1999) sellados de la imaginación infantil, tomando parte la naturaleza y sus componentes, muchas veces inadvertidos como son: la araña, los conejitos, la luna, la jirafa, etc. *“que despiertan sugerentes metáforas y felices comparaciones literarias”* (pp. 49-50).

Parte del lenguaje poético se encuentra en un folleto publicado por la Editorial Andina, titulado *Romancero Otavaleño*, donde hace honor a su tierra natal, expresándole el cariño entrañable que tiene con su amada ciudad. Aquí se descubre el paisaje natural, sus calles, arquitecturas, tradiciones, que fueron causa de inspiración de nuestro poeta, Mora (2012) lo comenta en los siguientes párrafos:

*“Allí es cuando le dice al Señor de las Angustias, advocación religiosa que parece haber perdurado en Otavalo como su cielo, sus lagos y el arisco Imbabura:*

*“El Cristo de la Otavaleñidad, lividez doblegada por la muerte y sus cuatro claveles de sangre. Coterráneo de angustias, unimismado con mi alma en crucifixiones”*

*“Arriba estás, hincado a tu cruz, viviendo la muerte en tu dolor eterno; abajo estoy, en la tierra, muriendo la vida, en mi humano dolor.”* (pp. 51-52).

Alfredo Jácome tiene un gran estilo; capaz de adentrarse y hacer uso erudito de la Lingüística y Semiótica para analizar el valor artístico y estético de obras escritas por influyentes autores modernistas y contemporáneos como por ejemplo: “Sonatina” de Rubén Darío, donde descubre el estilo vivencial hispánico acompañado de suntuosos estilos parisienses. Igual, analiza la obra de César Dávila Andrade, la poesía de Gonzalo Escudero, la poesía de Alfredo Gangotena y la poesía de César Vallejo; por lo más reciente, encontramos el análisis significativo de la obra de Alfredo Gangotena. (Mora, 2012, p. 64).

Este libro nos acerca al escritor Alfredo Jácome, y su aporte en la literatura ecuatoriana. Cabe resaltar que en esta investigación no se encuentra un análisis explícito de sintaxis y semántica sino un aporte etnoliterario, lo que nos da la pauta para realizar una nueva tesis de investigación.

### **1.3. Un escritor valorado en Noruega**

La investigadora Ann Kristin Tokheim (2013) centra su investigación en identificar cómo se manifiesta lo indígena, lo intercultural en dos escritores ampliamente separados en términos geográficos pero estrechamente unidos en términos semánticos: el ecuatoriano Jácome, con su obra *Por qué se fueron las garzas* (1979), y la noruega Laila Stien, con su obra *El niño de la escuela* (1979).

La investigadora empieza su trabajo haciendo una aproximación teórica al significado de la colonización. Emplea los hallazgos y posiciones de diferentes autores latinoamericanos que, desde la sociología y la antropología, han contribuido a entender este fenómeno que nuestro continente ha padecido por muchos siglos. Luego, en un ejercicio deductivo, ella se centra en la personalidad creadora de Jácome, indicando cuáles fueron las experiencias vitales del escritor que le permitieron adquirir todo el conocimiento vivencial para escribir *Por qué se fueron las garzas* (1979). Entre esas experiencias, la investigadora señala su labor como docente, como líder y gestor cultural en comunidades indígenas y, por supuesto, su niñez rodeada de un ambiente intercultural en Otavalo.

Estas experiencias le sirven a la investigadora para deducir lo siguiente:

*“Por sus experiencias, Jácome es capaz de entrar en la mente de sus personajes y esa identificación resulta en que el punto de vista del personaje principal, Andrés Tupatauchi, expresa sus pensamientos de una manera clara, lo que ha sido un requisito de los actores del giro decolonial que ha criticado la falta de la perspectiva indígena tanto en la sociología como en la literatura”. (Tokheim, 2013, p. 9).*

Tokheim reconoce que hay una extraordinaria calidad literaria en la obra de Jácome. Sin embargo, reprocha que esa calidad se encuentre prácticamente encerrada en Ecuador, sin haberle brindado al mundo la posibilidad de degustarla. También manifiesta que no es posible abordar la obra de Jácome desde una tradición propiamente eurocentrista, sino que el crítico debe recurrir a nuevos paradigmas literarios para encontrar herramientas de análisis adecuadas. Esos paradigmas se hallan centrados en lo indigenista, y han empezado a ser explorados desde la etnoliteratura.

Estos elementos tomados por Tokheim le permiten interpretar la situación, construcción y armazón de cada uno de los personajes, para luego, con un afán sociológico, situarlos interpretativamente dentro de una realidad histórica. Así, para la investigadora, un personaje como Andrés no solo encarna unos valores universales que le permiten levantarse como un ser vivo y dinámico en la mente del lector, sino que además constituye un hecho social, un reclamo de parte de Jácome para con un contexto social desigual y, por ende, injusto:

*“Andrés, ya se preocupa mucho por su origen histórico: su identidad como indígena ecuatoriano en los Estados Unidos, su identidad como indígena educado en su propio pueblo y el hecho de haberse convertido en un ejemplo para los demás. Es importante para él encontrar su propia identidad como indígena, en relación a todas las culturas y opiniones que le rodean. Además quiere enseñarles a los demás que no hay que considerarse inferiores solo por ser indígenas. Andrés quiere crear un pensamiento entre sus congéneres que les haga apreciar su cultura con orgullo y al mismo tiempo que les haga entender que ya no tienen por qué humillarse ante los mestizos y los blancos”. (Tokheim, 2013, p. 30)*

Este análisis de los personajes, sumado a la interpretación de pasajes, tiempos y estilos, le permite a Tokheim alcanzar unas novedosas e interesantes conclusiones acerca de la obra de Jácome. Ella, por ejemplo, identifica cuatro aspectos que tienen relevancia en la



conformación identitaria de los personajes: el bilingüismo, la escuela, la familia y la comunidad. Cuatro aspectos que, desde la experiencia de los personajes, construyen su cultura, su modo de interpretar la realidad textual, sus sistemas de valores y sus cosmovisiones.

Asimismo, además de la tipificación, ofrece una demostración en la cual comprueba que la literatura y la realidad se amalgaman de un modo tan inextricable que la primera sirve efectivamente como representación de la segunda.

Sin embargo, a pesar de todos los hallazgos realizados por Tokheim a nivel social de la obra de Jácome, son escasos los aportes que esta investigadora brinda en cuanto a las figuras estilísticas empleadas por el autor ecuatoriano. Tokheim no profundiza en lo referente al estilo de Jácome, sus recursos estilísticos, ni la retórica que pone en funcionamiento. Este le deja a nuestro trabajo un campo libre para entrar a explorar esos aspectos.

#### **1.4. Reconocimiento a escritores ecuatorianos por Abdón Ubidia.**

En el ensayo *Un siglo del relato ecuatoriano*, destaca el aporte histórico y cultural de quienes hicieron de las letras la expresión más clara del tiempo que les tocó vivir, dejándonos un legado elocuente por su testimonio. (Ubidia, A. 2013, p. 1).

Nuestra historia democrática empieza a tomar forma a partir del trascendental año 1830, en que se inicia a una patria nueva, con la influencia vivida por la colonización y las noveles corrientes filosóficas del romanticismo francés y costumbrismo español.

Es aquí donde el influjo de literatos como Chateaubriand, Lamartine y Víctor Hugo, conocidos ya por nuestros coterráneos Juan León Mera y Juan Montalvo, pioneros en la literatura ecuatoriana, se sumergen en el romanticismo y el realismo. Muestra de ello tenemos *Cumandá*, de León Mera. (Ubidia, A. 2013, p. 2).

Siguiendo con la trayectoria histórica, nos ubicamos en las obras de visión social como *Huasipungo* (1934), de Jorge Icaza; *Un hombre muerto a puntapiés* (1927), de Pablo Palacio, entre otros.

Así es como llegamos a la década de los 60 y 70, tiempo en que se destaca una literatura de realismo social, que ha llamado la atención a críticos nacionales y extranjeros

como la novela “*Por qué se fueron las garzas* (1979) de Gustavo Alfredo Jácome, *Los Pucho Remaches* (1984) y una obra muy completa en el ensayo, la crítica y la pedagogía”. (Ubidia, 2013, p. 10).

Este ensayo alcanza la época contemporánea, haciendo un resumen exacto del tiempo, autores y obras, reflexión que nos deja abierta la puerta de posibilidades para desarrollar trabajos que nos expandan los horizontes del análisis literario, aquí vemos una oportunidad para tomar el referente de A. Jácome en cuanto a su obra *Luz y cristal*, que analizaremos más adelante.

## **1.5. Enfoques teóricos**

## **1.6. Lenguaje poético**

Cabe distinguir que el lenguaje tiene varios modos de comunicación, del común o cotidiano al lenguaje poético, este último exige un mayor decoro estético en cualquiera de las formas que sea escrita, esto es, en prosa y verso. (Castro, C. 1971, p. 47).

En cuanto al género poético explícitamente analizado en esta tesis, ampliamos su contenido teórico tomando como referente el texto *Preceptiva literaria* el mismo que presenta tres géneros literarios: la poesía épica, lírica y dramática que son expuestos a continuación. (Gálvez, L. 1959, p. 329).

### **1.6.1. La poesía épica**

De lo que conocemos en la historia, la poesía épica es uno de los géneros literarios que ocupa el primer lugar en orden cronológico. Épica proviene del griego epos que significa palabra, dicho, poema. Para los griegos esta era la forma en que los dioses manifestaban sus oráculos, por cuanto esas expresiones eran dignas de veneración. (Gálvez, 1959, p. 331).

Para adentrarnos en el contenido teórico de este género Gálvez. (1959) la detalla de la siguiente manera:

*“Al definir la épica en general, se diría que es la expresión artística de la belleza objetiva por medio del verso.*

*La obra artística de carácter épico, por tanto, ha de estar tejida de relatos y narraciones que presentan los cuadros más bellos y seductores de la naturaleza, las hazañas más importantes de los héroes, los rasgos más salientes de la vida de un pueblo esto es, todo aquello que provoca admiración; todo aquellos que arrebatan y pasma al autor hasta el punto de encubrir su personalidad con el esplendor del mundo circundante.”* (p. 331).

### **1.6.2. La poesía lírica**

El origen de la lírica, se pierde en el tiempo, el ser humano capaz de inventar frases melódicas que revelan sus sentimientos fueron acompañados con instrumentos musicales, sin embargo datos históricos nos muestran que a mediados del siglo VIII a. de J. C., se desarrolló la personalidad de la cultura griega y se dio paso a realidades personales subjetivas como la naturaleza, la vida, las pasiones, aspectos íntimos del alma. (Gálvez, 1959, p. 347).

El concepto de la lírica tiene su raíz en la épica, pero su expresión artística es más subjetiva, Gálvez, (1959) nos da la siguiente definición: *“poesía lírica es la bella expresión de los sentimientos y afectos que agitan al poeta, en la contemplación personal de la belleza”.* (p. 348).

### **1.6.3. La poesía dramática**

Este es el último género de poesía, aquí se reúne tanto elementos subjetivos como objetivos, dejando mensajes aleccionados al pueblo. Su origen se remonta al siglo VI, antes de Cristo. (Gálvez, 1959, p. 385).

En *Preceptiva literaria* encontramos dos tendencias de este género definidas a continuación: *“La primera es imitar las actitudes de los semejantes o verlas imitadas; la segunda es criticar o enjuiciar los procedimientos ajenos. De aquí el gran papel moralizador que ha de desempeñar el teatro, en la sociedad”.* (Gálvez, 1959, pp. 386-387).

Cabe resaltar que la diferencia en estos géneros poéticos se debe al *motivo* de inspiración; en la épica los motivos son objetivo, en la lírica subjetivos y en dramática es mixta. Sin embargo, es menester conocer que estas obras no están elaboradas de una manera pura y exclusiva. De forma análoga, el escritor Gálvez (1959) nos dice: *“Así como toda raza humana es el resultado de muchas otras, así también, en una composición, intervienen elementos de toda índole, y se clasifican atendiendo solo a los motivos dominantes”* (p. 330).

La poesía según la define Castro (1977) *“es comunicación de hombre a hombre, movimiento y no quietud, devenir y no ser. Arranca de un espíritu que intenta suplir su mortalidad proyectando sus sentimientos hacia el infinito histórico”* (p. 48).

El lenguaje poético se expande a través del tiempo con tal integridad que pueden pasar muchos años, y al lector le parecerá que esas palabras son escritas para él en el presente, de aquí reconocemos la calidad literaria que tiene la obra que se va a analizar.

### **1.7. Poética de la literatura infantil y juvenil**

*“Desde muy corta edad, los niños y niñas poseen muchos conocimientos sobre la narración de historias. A los dos años la mayoría usa convenciones literarias en sus soliloquios, juegos y relatos”*. (Colomer, 2012, p. 72).

Así corrobora la primera parte del libro *Claves y secretos de la Literatura Infantil y Juvenil* donde se hace un estudio minucioso del proceso de crecimiento cognoscitivo desde el concepto piagetiano con el fin de vincular la literatura infantil y juvenil al desarrollo del pensamiento, es en estas etapas de crecimiento, donde el niño alcanza su nivel intelectual pasando de lo abstracto a lo real, y del realismo a lo social. (Rodríguez, 1981, pp. 25-26).

Concebida así la literatura se la juzga como una aliada al desarrollo del niño, dotada de matices estéticos, esta se vuelve una necesidad y no un instrumento pedagógico, de acuerdo a lo que dice Rodríguez, H. (1981):

*“Deberá ser una literatura al alcance de las posibilidades del pensamiento y del lenguaje del niño – siempre adelantada a pensamiento y lenguaje, para más bien provocarlos que solo complacerlos-; debe ser una literatura con poder para interesar, y, de ser posible, arrastrar al pequeño lector en su vórtice, lo cual sólo lo hará si*

*atiende a los intereses de cada nivel de representación del mundo y afectividad; deberá ser una literatura que guste, que deleite”* (p. 68).

## **1.8. La literatura infantil y juvenil**

Siguiendo a Rodríguez (1981), considerado gran crítico ecuatoriano encontramos otra de las claves de la literatura infantil y juvenil referente a lo estético calificado como el punto central de calidad literaria que provoca en sus destinatarios placer lector. *“Es claro que nunca la relación texto-lector es tan intensa como en el caso del texto con función primaria de disfrute que es, hemos dicho, el texto estético- es decir, literario”* (p. 128).

La calidad artística literaria, contiene algunos elementos, entre ellos se destaca la retórica por medio del lenguaje figurado que es: *“el uso especial del idioma que un autor hace”* (Rodríguez, 1981, p. 205).

He aquí el centro de nuestro estudio de tesis: las figura literarias. Estas serán identificadas y analizadas en la obra *Luz y cristal*, de Gustavo A. Jácome. Una obra que está embellecida por un lenguaje figurado, donde los niños descubren en sus poemas una gama de posibilidades idiomáticas.

Petrini citado por Rodríguez (1981), dice que: *“En el cuento para niños hay ya una sabiduría literaria..., hay un gustar mesurado de la palabra, un constante darse la mano melódico entre sentido y sonido, una búsqueda de la onomatopeya, de las aliteraciones, del ritornello”*. (p. 211).

Si bien nuestro trabajo no es perteneciente a la narrativa, la literatura abarca todos los géneros que hacen gustar un texto.

Una vez realizado el trabajo de análisis de las figuras literarias es importante tener una proyección que se refiere al para qué, es decir encontrar la razón por la cual se realiza este trabajo, descubriendo la cuarta clave de la literatura infantil y juvenil, la ética literaria.

El disfrutar de un texto literario es competencia de la estética, Rodríguez (1981) nos enfatiza al respecto: *“...y es que la literatura llegará a tener cualquier sentido y proyección ética a través del disfrute del texto. Y en modo primordial en ese disfrute”* (p. 292).

Esto quiere decir educar a la sensibilidad, no desde el exterior de la persona sino desde el interior, desde el humanismo que lo dignifica, lejos de caer en moralizantes cuestiones que se alejan del significado de ética literaria.

## 1.9. Definición de las figuras literarias

Gálvez (1959) en la tercera parte de su libro de *Preceptiva literaria* nos presenta las figuras literarias y la clasificación de las mismas, que suman 73 recursos para adentrarnos en la riqueza literaria.

*“Las figuras literarias son ciertos giros o modos de hablar que dan singular elevación, gracia y energía a la expresión de las ideas y afectos. La imaginación las crea basándose en las relaciones de semejanza o diferencia, de derivación o coexistencia, de contraste o amplificación que hay entre las cosas”* (p.167).

En el texto pedagógico *Iniciación literaria* nos presenta la definición de este conjunto de figuras provocando en el público lector el disfrute estético de la palabra y su fuerza transformadora y enriquecimiento del lenguaje. Nos dice al respecto: *“Son modos de hablar que sin modificar el sentido de las palabras, las confiere brillo, animación, y fuerza”* (Jácome, 1966, p. 26)

## 1.10. Clasificación

Encontramos varios textos que nos muestran la clasificación de las figuras literarias, en ellas se descubre analogías conceptuales que complementan la variedad del lenguaje figurado. El texto *Preceptiva literaria* con gran lucidez didáctica desde el aporte pedagógico adopta la siguiente clasificación:

*“Las figuras de dicción enseñan modalidades en la colocación de ciertas palabras.*

*Las figuras de pensamiento son recursos brillantes en los que predomina la imaginación, o el sentimiento, o la inteligencia.*

*Las figuras mixtas (tropos) llevan traslación del sentido y sustitución de una palabra por otra.”* (Gálvez, 1959, p.169).

### A. Figuras de dicción

Consisten en distribuir ingeniosamente la palabra para dar a una frase o cláusula un tono de elegancia y novedad (Gálvez, 1959, p. 171).

LAS FIGURAS DE DICCIÓN		
Las figura de dicción a su vez se dividen por adición o supresión:	Por repetición:	Por combinación
1. Epíteto 2. Polisíndeton 3. Asíndeton	4. Repetición 5. Anáfora 6. Conversión 7. Complexión 8. Reduplicación 9. Conduplicación 10. Concatenación 11. Epanadiplosis o Sobrerreduplicación 12. Retruécano	<b>a. Por analogía de sonidos:</b>  13. Aliteración 14. Asonancia 15. Paronomasia  <b>b. Por analogías gramaticales:</b>  16. Derivación 17. Polípote 18. Similicadencia  <b>c. Por analogías de significación:</b>  19. Sinonimia 20. Paradiástole

### B. Figuras de pensamiento

Estas figuras son modalidades que toman expresión según lo atractivo de la idea que se demuestra, la brillantez del cuadro que se presenta, la viveza del sentimiento o la fuerza de voluntad. A este grupo de figuras Gálvez, (1959) las subdivide en cuatro grupos de la

siguiente manera: “Se atiende a la facultad anímica que predomina en ellas, al fin que se proponen y al efecto que consiguen” (p. 181).

A continuación se describe esta subdivisión:

- I. Pintorescas.- Predomina la imaginación.
- II. Patéticas.- Predomina el sentimiento, despertar emociones.
- III. Lógicas.- Predomina la inteligencia o la razón, cuyo efecto es poner de relieve una idea.
- IV. Oblicuas o intencionales.- Predomina la segunda intención, cuyo efecto es expresar los pensamientos de un modo indirecto de acuerdo con la intención del autor.

Se llama también rodeo de palabras. Resulta de mencionar una persona o cosa cualquiera no dándole su propio nombre, sino el de alguna cualidad o circunstancia suya, a fin de que podamos reconocerla.

## FIGURAS DE PENSAMIENTO

### Pintorescas

1. Hipotiposis
2. Topografía
3. Cronología
4. Prosopografía
5. Etopeya
6. Retrato
7. Paralelo
8. Carácter
9. Crinografía
10. Mimesis
11. Narración
12. Enumeración
13. Amplificación

### Patéticas

1. Apóstrofe
2. Interrogación
3. Optación
4. Deprecación
5. Imprecación
6. Excecración
7. Conminación
8. Exclamación
9. Obstestación
10. Hipérbole
11. Prosopopeya
12. Imposible
13. Histerología

### Lógicas

1. Antítesis
2. Paradoja
3. Símil
4. Gradación
5. Concesión
6. Epifonema
7. Sentencia
8. Anticipación
9. Suspensión
10. Interrupción
11. Corrección
12. Asteísmo

### Oblicuas

1. Alegoría
2. Alusión
3. Atenuación
4. Dialogismo
5. Dubitación
6. Preterición
7. Ironía
8. Perífrasis
9. Reticencia
10. Eufemismo
11. Antonomasia
12. Antifrasis

### C. Tropos o figuras mixtas

Dando un vuelco en las expresiones versificadas los tropos muestran la genialidad del autor, Gálvez (1959) define a estas figuras de la siguiente manera: “En retórica, tropo es el empleo de palabras en un sentido que no es el que propiamente les corresponde, pero que



tienen con este alguna conexión, correspondencia o semejanza, tendiendo siempre a embellecer la expresión” (p. 225).

Es propio de los tropos utilizar un lenguaje figurado, es decir pasar de la lectura literal a un significado mucho más profundo.

TROPOS		
1. Metáfora	2. Metonimia	3. Sinécdoque

### 1.10.1. Figuras de dicción

No se ha de perder de vista que la palabra es el objeto principal de estas figuras.

Por adición o supresión	
Figuras	Definición
Epíteto	Epíteto se llama la palabra o conjunto de palabras que van con el sustantivo, no para calificarlo simplemente sino para caracterizarlo.
Polisíndeton	Consiste en la elegante repetición o multiplicación de las conjunciones.
Asíndeton	Por esta figura se suprime intencionalmente las conjunciones con el fin de comunicar más brevedad, ligereza y energía a la frase, <b>al estilo.</b>
Por repetición	
Repetición	Es la repetición de ciertos vocablos hecha con hábil intención, es la característica de este grupo de figuras.
Anáfora	Esta figura consiste en comenzar los diferentes miembros o partes de una cláusula o período, con la misma palabra.
Conversión	Es cuando con la misma palabra, se terminan los diversos miembros de una cláusula o de un período.

Compleción	Es la figura por la que se repiten dos palabras o expresiones: la una al principio y la otra al fin de cada miembro. La compleción reúne, pues, las dos figuras inmediatamente anteriores.
Reduplicación	Es la repetición de una palabra o expresión, seguidamente, en una misma frase.
Conduplicación	Consiste en repetir, al principio de un miembro de cláusula, la palabra con que se terminó el miembro anterior.
Concatenación	Es la conduplicación continuada en varios miembros de una cláusula.
Retruécano	A esta figura algunos autores la llaman reflexión o conmutación. Retruécano, que viene de trocar o permutar, es la figura por la que dos o más palabras del primer miembro de una frase aparecen en el segundo miembro, pero invertidas en el orden y la función que tenían.
<b>Por combinación – Analogía de sonidos</b>	
Aliteración	Consiste en colocar juntas palabras que tienen aproximadamente las mismas letras, con el fin de imitar vocales o ruidos. La aliteración es, pues, un magnífico recurso onomatopéyico.
Asonancia	Esta figura consiste en emplear palabras que terminen con las mismas sílabas, hacia los fines de las frases o partes de las cláusulas.
Paranomasia	Consiste en el empleo de palabras iguales o parecidas por los fonemas, pero de sentido diferente.
<b>Por analogías gramaticales</b>	
Derivación	Por esta figura, se permite emplear frases o palabras que tienen un mismo radical.

### 1.10.2. Figuras de pensamiento

<b>Figuras pintorescas</b>
Son aquellas que enuncian los atributos más salientes de una persona o cosa, infundiéndole vida, movimiento y colorido al objeto descrito. (Gálvez, 1959, p. 1959).

Topografía	Se llama así cuando se describe bellamente un lugar, una región, un sitio, determinado.
Cronografía	Se dice así, cuando en la descripción intervienen características de una época, estación, hora o momentos determinados.
Prosopografía	Se da este nombre a la descripción de una persona, de un animal.
Etopeya	La descripción toma este nombre, cuando intervienen predominantemente las cualidades morales de un individuo.
Retrato	Por esta figura, se le describe extensa y minuciosamente a un personaje. Incluye inmediatamente las dos figuras anteriores.
Paralelo	Consiste en describir dos o más personajes a la vez, contraponiendo las cualidades del uno o las del otro, con el objeto de hacerlas resaltar más.
Carácter	Cuando se trata de caracterizar, no a una sola persona sino a toda una clase de individuos, a una colectividad entera.
Mimesis	Esta figura permite imitar, con novedad y donaire, el lenguaje campesino o bárbaro que pronuncia mal las palabras o atribuye sentidos raros.
Narración	Consiste en exponer, en forma animada y chispeante, un acontecimiento verdadero o ficticio, de modo que se capte el interés de los oyentes o lectores.
<p><b>Figuras patéticas</b>  Son aquellas que mueven y agitan el ánimo, infundiéndole preocupación y desasosiego, dolor y melancolía, afán y entusiasmo. (Gálvez, 1959, p. 197).</p>	
Interrogación	Es formar preguntas que no tienen otro objeto que despertar el interés de los oyentes o lectores y dar más énfasis a la expresión.
Deprecación	Se llama así a la figura por la que se formulan súplicas, tratando de conseguir la cosa ansiada.
Imprecación	Por esta figura se expresan vehementes deseos de que ocurran males a alguien, o a alguna cosa.
Execración	Si en arranques de ira y despecho, uno llama males sobre sí mismo.
Exclamación	Las exclamaciones son frases de admiración y asombro, de alegría y dolor, de angustia o entusiasmo.

Obtestación	Muchas veces, con el objeto de impresionar, se llama a Dios, a los santos, a los muertos y aún a las criaturas insensibles como testigos de la verdad que se presenta.
Hipérbole	Consiste en encarecer exageradamente las cualidades de una cosa, con el fin de engrandecerla o empequeñecerla.
Prosopopeya	Por esta figura, a los animales, o a los seres inanimados, o abstractos, o imaginarios, se les atribuye propiedades y cualidades de la naturaleza humana.
Imposible	Por esta figura el poeta supone que primero se han de alterar las leyes que rigen la naturaleza, antes que deje de suceder lo que se afirma.
Sinestesia	Consiste mezcla sensaciones de órganos distintos (audición, visión, gusto, olfato, tacto) o mezclar dichas sensaciones con sentimientos (tristeza, alegría, etc.).

### **Figuras lógicas**

Son aquellas elegantes formas que translucen brillante y enérgicamente el pensamiento. Su finalidad primera es hacer resaltar la idea. Proceden de la reflexión y tratan de convencer, aunando la fuerza y novedad a la gracia y hermosura. (Gálvez, 1959, p. 205).

Antítesis	Es la figura que permite contraponer una palabra a otra, o un pensamiento a otro, para que se resalte mejor la idea principal.
Paradoja	La paradoja reúne dos ideas en sí mismas contradictorias, para que resalte un pensamiento original y novedoso.
Símil	Esta es la figura llamada también comparación. Los dos objetos o términos de la comparación se distinguen del modo siguiente: principal es el objeto realzado, secundario el que realza; este viene a ser la luz que permite ver mejor aquel.
Gradación	La gradación presenta varias ideas ordenadas en escala ascendente o descendente, con el fin de aclarar más el pensamiento.
Sentencia	Se llama sentencia a toda reflexión profunda, expresada de una manera concisa y enérgica.

<b>Figuras oblicuas</b>	
<p>Las figuras oblicuas o intencionales expresan indirectamente los pensamientos, manifestando, a través de un velo de simulación, la firme voluntad del artista, del literato. Estas figuras empleadas con ingenio y delicadeza artísticas, sirven poderosamente para destacar y embellecer las ideas; pero pueden también convertirse en armas peligrosas, si se usa de ellas con intención perversa. (Gálvez, 1959, p. 215).</p>	
Alegoría	Se da este nombre a una comparación prolongada o a una serie de comparaciones, en las que el objeto realzado, o el término principal, no es mencionado.
Alusión	Consiste en mencionar, oportuna y brevemente, algo que se relaciona con lo que se trata, y que se supone conocido de todos.
Atenuación	La atenuación consiste en decir menos de lo que, en realidad se debe entender. Generalmente se usa en forma negativa. Viene a ser lo contrario de hipérbole que dice más de lo que se debe entender.
Dialogismo	Se llama coloquio, si intervienen dos o más personas. Se llama soliloquio si la persona habla consigo misma
Ironía	Se llama así el artificio por el que se da a entender lo contrario de lo que se dice.
Reticencia	La reticencia consiste en interrumpir la frase, dejando en suspenso el pensamiento; y esto con el fin de sugerir interpretaciones personales. Se emplea la reticencia, cuando con el silencio, se expresan mejor los pensamientos y sentimientos que las palabras no alcanzan a definir.
Eufemismo	Significa usar palabras buenas o de favorable augurio. Esta figura induce a expresar con palabras decorosas ciertas ideas vulgares.

### 1.10.3. Figuras mixtas o tropos

Siguiendo con el texto de *Preceptiva literaria*, ponemos énfasis para identificar la tropología que forma parte de las figuras, tendientes siempre a embellecer la expresión. Recogemos el concepto de Gálvez (1959) sobre tropos:

*“Esta palabra viene del gr. TROPOS, de TREPO: girar. En retórica, tropo es el empleo de palabras en un sentido que no es el que propiamente les corresponde;*

*pero que tienen con este alguna conexión, correspondencia o semejanza, tendiendo siempre a embellecer la expresión.” (p. 225).*

Junto a la belleza estética de estas figuras, el *Diccionario de retórica y poética (1995)* profundiza en su función cognoscitiva como una herramienta de desarrollo para el pensamiento, nos dice: *“la metáfora... (Y también los demás tropos) se ha considerado un instrumento cognoscitivo (Vico), de la naturaleza asociativa (Midleton Murray), nacido de la necesidad y de la capacidad humana de raciocinio” (p. 310).*

### **1.10.3.1. División de los tropos**

De semejanza.- Metáfora.

De dependencia.- Metonimia.

De coexistencia.- Sinécdoque.

#### **a. La metáfora**

Las analogías y parecidos entre las ideas dan la metáfora, y para tener una mejor explicación pasamos a profundizar sobre la misma. Gálvez (1959) hace la siguiente definición: *“Metáfora es el tropo que consiste en trasladar el sentido recto de las voces, a otro figurado, en virtud de una comparación tácita” (p. 227).*

**Importancia.-** La metáfora entre las figuras literarias, ocupa un puesto preeminente, porque es síntesis y floración de varias figuras a la vez.

**Clasificación.-** De acuerdo al estudio realizado por Ricoeur (1975) en su libro *Metáfora viva* nos presenta una clasificación de la misma, como la figura que se puede relacionar con todo lo que nos rodea, real o imaginario (p. 85), clasificación que emparejan con la con la que propone Gálvez.

1. De lo animado a lo inanimado.
2. De lo inanimado a lo inanimado.
3. De lo inanimado a lo animado.

**b. La metonimia.-** Este tropo permite designar una cosa con el nombre de otra, por las relaciones de sucesión o dependencia que tienen entre sí.

Lo característico de la metonimia radica en la idea de causalidad, sucesión, dependencia, entre el objeto y el nombre que se le acomoda. (Gálvez, 1959, p. 233).

**Clases de metonimia.-** Los numerosos casos de metonimia que suelen considerar los autores, pueden reducirse a nueve.

1. La causa por el efecto.
2. El efecto por la causa.
3. El autor por la obra.
4. El símbolo por la cosa simbolizada.
5. El instrumento por la causa activa.
6. Lo físico por lo moral.
7. El continente por el contenido.
8. El lugar por la cosa de él originaria.
9. El antecedente por el consiguiente.

**c. La sinécdoque.-** Este tropo presenta un objeto con el nombre de otro, en virtud de la relación de coexistencia o simultaneidad que tienen los dos objetos. Junto con la metonimia este es un tropo imperfecto. (Gálvez, 1959, p. 234).

1. El todo por la parte.
2. La parte por el todo.
3. El plural por el singular.
4. El singular por el plural.
5. La especie por el individuo.
6. El individuo por la especie.
7. El género por la especie.
8. La especie por el género.
9. La materia por la obra.
10. Lo abstracto por lo concreto.

### 1.10.3.2. Figuras adquiridas de otras fuentes

Argumentamos el estudio de las figuras literarias tomando otra fuente de investigación realizada de Giuseppe Domínguez “*Literaturas nacionales SXIX y SXX Tendencias literarias y vanguardias*”, que nos trae el significado de las siguientes figuras:

**Sinestesia.-** Es la descripción de una experiencia sensorial. Se la ubica en las figuras de significación. (p.9).

**Onomatopeya.-** Consiste en imitar sonidos reales por medio del ritmo de las palabras. (p.11).

**Hipérbaton.-** Consiste en invertir el orden acostumbrado de las palabras en la oración. (p.12).

Este hermoso elenco de tropos y figuras nos abren un panorama rico de posibilidades para hacer el análisis de fondo que encontramos en este lenguaje figurada. Sin embargo hay que tomar en cuenta la siguiente nota de Gálvez (1959) al cerrar este minucioso estudio de las figuras literarias:

*“Si los tropos, lo mismo que las figuras, son luces que esclarecen la idea y que adornan el discurso, no se han de presentar en tan gran número o que fastidie. Según el carácter de las obras literarias, los tropos y figuras han de abundar o no”.*  
(p. 235).

## 1.11. Vida y obras de Gustavo Jácome

Gustavo Alfredo Jácome nació el 12 de octubre de 1912 en Otavalo, provincia de Imbabura, hijo de José Antonio Jácome y de Rosa Jácome Terreros. Décimo hijo de once hermanos siendo él el único varón, su madre muere en 1914, asumiendo el papel de madre su tía soltera Carmen Jácome Terreros. Recibió su educación primaria en la escuela 10 de Agosto donde tendrá por maestro a un grande escritor quien marcará en su vida el amor hacia la lectura: Fernando Chaves.

En 1924 viajó a Quito para matricularse en la carrera docente en el normal “Juan Montalvo”. En 1930 ingresó a la Facultad de filosofía y Lenguas de la Universidad Central



de Quito donde después de cuatro años obtuvo el título de licenciado en castellano y Literatura y Profesor de Segunda Enseñanza. En 1934 realizó dos años de posgrado en la Universidad Central y obtuvo el título de Doctor en Ciencias de la Educación. Luego de graduarse en 1936, como maestro, inició su labor docente en una escuela rural y en riguroso ascenso llegó a la cátedra universitaria.

Fue un profesor de múltiples establecimientos, catedrático universitario, destacado conferencista en foros nacionales e internacionales. Su alta calidad intelectual le hizo pasar como una fuente de consulta para alumnos, escritores en ciernes y periodistas. (Mora, A. 2012, p. 14).

La personalidad intelectual de Jácome le llevará a representar al Ecuador en la UNESCO como Experto Consultor, miembro de la Casa de la cultura ecuatoriana, sociedad Lingüística Literaria, Grupo América, Academia Ecuatoriana de Educación, Academia Ecuatoriana de la Lengua.

#### **1.11.1. Obras.**

A continuación se presenta un listado de las obras del Dr. Gustavo Alfredo Jácome, ordenadas en el tiempo cronológico de su edición. En ellas encontramos el reflejo del hombre libre, de comprensión y reivindicación con el indígena, de condena a la corrupción, con una gran sensibilidad hacia los suyos, dedicándoles el tiempo oportuno para favorecer la vida hogareña como fuente de inspiración. (Mora. A, 2012).

- *“Luz y cristal”* (1943).
- *“Ronda de primavera”* (1944).
- *“Luis Felipe Borja”, y “La Influencia de González Suárez en la vida Republicana”* (1945 y 1946).
- *“Barro Dolorido”* (1961).
- *“Romancero Otavaleño”* (1967).
- *“Benjamín Carrión”* (1968).
- *“Palabras para jugar”* (1976).

- “*Siete cuentos*” (1976).
- Los libros de orientación lexicográfica y estilística como “*Gazapos*”, “*Estudios Estilísticos*” (1977).
- “*Por qué se fueron las garzas*” (1979).
- “*Pucho Remaches*” (1984).
- “*Estudios estilísticos en la Poesía de César Vallejo*” (1988).
- “*Estudios estilísticos en la Poesía de César Vallejo*” (1992).
- “*Puntuación Artística*” (1992).
- “*Viñetas Otavaleñas*” (1993).
- “*Nueve Poetas*” (1997).

### **1.11.2. Luz y Cristal**

Como se ha visto en los antecedentes, el libro *Gustavo Alfredo Jácome: narrador, poeta y estilista* de Mora, A. (2012), nos dice: “*la poesía es una constante en él y su “contenido preferente está dedicado a los niños”* (p. 50).

*Luz y cristal* contiene cincuenta poemas, que marcan la magnificencia del género de literatura infantil, donde el niño es capaz de indagar lugares imaginarios, escrutar la personificación de alegres y ocurridos animales, cultivar profundos sentimientos éticos desde la libertad, el humanismo, la ternura. Las comparaciones son estructuradas por un lenguaje metafórico que enaltecen el ánimo del niño y su deseo de sondear lo imaginario para atribuirlo a lo real.

Esta obra expresa vivamente el amor de Jácome, A. por los niños y su talante magistral de llegar a ellos a través de varias generaciones, utilizando un lenguaje lleno de musicalidad y calidad literaria.

## **CAPÍTULO II**

### **APLICACIÓN DE INSTRUMENTOS PARA DETECTAR LAS FIGURAS LITERARIAS**

## 2.1. Aplicación del instrumento

A continuación destacamos en los cincuenta poemas de “Luz y cristal” las figuras que se han encontrado, las mismas que nos encaminarán a realizar el análisis literario en el siguiente capítulo.

LOS CONEJITOS		
ESTROFA O VERSOS	FIGURA LITERARIA DETECTADA	BREVE INTERPRETACIÓN
Por el monte arriba, en la <b>verde fronda</b> , muchos conejitos juegan a la ronda.	Epíteto	Verde es el adjetivo que acompaña al sustantivo fronda.
Por el monte arriba, en la verde fronda, muchos conejitos juegan a la <b>ronda</b> .	Aliteración	Se repite el sonido “r”.
Las orejas largas, la pancita llena, <b>los conejos juegan luego de la cena.</b>	Prosopopeya	Se atribuye a los conejos acciones humanas: el juego.

EL SEÑOR PINGÜINO		
ESTROFA O VERSOS	FIGURA LITERARIA DETECTADA	BREVE INTERPRETACIÓN

El Señor Pingüino, <b>¡qué elegante está!;</b>	Exclamación	Es una frase de admiración.
<b>Cual un caballero, sabe urbanidad:</b> por aquí una venia, por allá un ¡qué tal!	Símil	Por medio del adverbio cual expresa una comparación.
Cual un caballero, sabe urbanidad: <b>por</b> aquí una venia, <b>por</b> allá un ¡qué tal!	Anáfora	Se repite la palabra " <b>por</b> ".
<b>Cual un caballero, sabe urbanidad:</b> por aquí una venia, por allá un ¡qué tal!	Prosopopeya	Se le atribuye acciones humanas.
Cual un caballero, sabe urbanidad: por aquí una venia, por allá un <b>¡qué tal!</b>	Exclamación	Es un verso de admiración.
<b>Pechera de lino, espléndido frac, venias y dengues del trato social.</b>	Prosopopeya	Se le caracteriza al pingüino como un caballero.

LA ESCUELITA DE LA ARAÑA		
ESTROFA O VERSOS	FIGURA LITERARIA DETECTADA	BREVE INTERPRETACIÓN
Con sin par <b>sabiduría,</b> <b>la araña dicta a las moscas</b> <b>su clase de Geometría.</b>	Prosopopeya	Se le atribuye a la araña y a las moscas características humanas.
Con sin par <b>sabiduría,</b> <b>la araña dicta a las moscas</b> <b>su clase de Geometría.</b>	Aliteración	Repetición del fonema (r).
Con sin par <b>sabiduría,</b> <b>la araña dicta a las moscas</b> <b>su clase de Geometría.</b>	Prosopopeya	Atributos humanos de un maestro.
<b>En el pizarrón del aire</b> <b>y con hilos de cristal,</b> traza líneas y figuras y una estrella hexagonal.	Metáfora	Compara dos elementos una real y otra ficticia.
<b>y con hilos de cristal,</b> traza líneas <b>y</b> figuras <b>y</b> una estrella hexagonal.	Polisíndeton	Emplea la conjunción <b>y</b> .
En el pizarrón del aire y con hilos de cristal, <b>traza líneas y figuras</b> y una estrella hexagonal.	Aliteración	Se repite el fonema (r).

EL GRILLO VIOLINISTA		
ESTROFA O VERSOS	FIGURA LITERARIA DETECTADA	BREVE INTERPRETACIÓN
<b>Grilli, grilli, buen grillito,</b> serruchito musical.	Onomatopeya	Utiliza las palabras grilli para identificar el ruido del grillo.
Trina el trino cantarino <b>de tu cuerda de cristal.</b>	Metáfora	Es una comparación tácita.
Trina el trino cantarino de tu cuerda de cristal.	Aliteración	Se repite el fonema r
<b>Chirri, chirri chirridito</b> palpitante de violín.	Onomatopeya	Utiliza palabras para imitar sonidos musicales.
Chirri, chirri chirridito palpitante de violín.	Aliteración	Se repite el fonema r
<b>Tu instrumento riega el campo de metálico aserrín.</b>	Metáfora	Es una comparación tácita.

<b>EL SAPITO SERENATERO</b>		
<b>ESTROFA O VERSOS</b>	<b>FIGURA LITERARIA DETECTADA</b>	<b>BREVE INTERPRETACIÓN</b>
<b>Un sapito guapo da una serenata</b>	Prosopopeya	Se le atribuye características humanas.
<b>a la luna llena de color de plata.</b>	Metáfora	A la luna se le atribuye el color de plata, metáfora que nos da a entender una luna llena luminosa.
Contrató la orquesta <b>de unos cien flautistas,</b> todos gordiflones, todos muy artistas.	Hipérbole	Exageración: cien artistas.
Contrató la orquesta de unos cien flautistas, <b>todos gordiflones, todos muy artistas.</b>	Anáfora	Utiliza dos versos seguidos con la palabra "todos"
La lunita llena, muy gentil y apuesta, <b>sale a la ventana a escuchar la orquesta.</b>	Sinestesia	La luna utiliza el sentido auditivo.
<b>La lunita llena, muy gentil y apuesta,</b>	Prosopopeya	Se le atribuye características humanas.



<b>MIS DEDITOS</b>		
<b>ESTROFA O VERSOS</b>	<b>FIGURA LITERARIA DETECTADA</b>	<b>BREVE INTERPRETACIÓN</b>
<p>Tengo en mi mano cinco deditos, muy sonrosados, muy aseaditos.</p> <p>El más pequeño es el meñique; después le sigue el anular;</p> <p>luego está el medio, después el índice que es el que sirve para indicar.</p> <p>y el más gordito es el pulgar. Meñique, anular, índice, medio y pulgar,</p> <p>mis cinco dedos, muy sonrosados que en todo instante los he de asear.</p>	Gradación	Por medio de este poema se hace un orden de ideas en escala.
<p>y el más gordito es el pulgar. Meñique, anular, índice, medio y pulgar,</p>	Aliteración	Se repite el fonema r

EL SOLDADITO DE PLOMO		
ESTROFA O VERSOS	FIGURA LITERARIA DETECTADA	BREVE INTERPRETACIÓN
<p><b>Mi soldadito de plomo es muy serio y muy formal, con su cuerpo tan esbelto ya parece un general.</b></p>	Prosopopeya	Se le atribuye características humanas a un juguete.
<p>Mi soldadito de plomo es <b>muy</b> serio y <b>muy</b> formal, con su cuerpo tan esbelto ya parece un general.</p>	Repetición	Se repite la palabra <b>muy</b> .
<p>Mi soldadito de plomo es muy serio y muy formal, con su cuerpo tan esbelto ya parece un general.</p>	Aliteración	Se repite el fonema <b>l</b> .
<p>Marcha y marcha mi soldado al compás de su tambor; <b>¡quién dudara ni un momento de su fuerza y gran valor!</b></p>	Exclamación	La admiración hacia soldadito valiente.
<p>Mi soldado es muy valiente, tan apuesto y tan marcial; si en la lid no se derrite, puede ser un mariscal.</p>	Asonancia	Terminan los versos con las mismas sílabas <b>te</b> y <b>al</b> .
<p>Mi soldado es muy valiente, <b>tan</b> apuesto y <b>tan</b> marcial; si en la lid no se derrite, puede ser un mariscal.</p>	Repetición	Se repite la palabra <b>tan</b> .

UNA SERENATA		
ESTROFA O VERSOS	FIGURA LITERARIA DETECTADA	BREVE INTERPRETACIÓN
Doña Chicharra y don chicharrón dan serenata a Salchichón	Prosopopeya	Se les atribuyen propiedades de naturaleza humana.
Doña Chicharra y don chicharrón dan serenata a Salchichón	Aliteración	Se repiten los sonidos <b>chi</b> y <b>d</b> .
Y doña Chanca Sale al balcón: <b>-Pasen, señores</b> <b>A mi salón.</b>	Dialogismo	Se detecta diálogo.
En la chanchera hay gran función: <b>tocan</b> chinescos, <b>tocan</b> violón.	Anáfora	Comienzan los dos versos con la palabra tocan.
En la chanchera hay gran función: <b>tocan chinescos,</b> <b>tocan violón.</b>	Prosopopeya	Se atribuyen acciones humanas.
En la chanchera hay gran función: tocan chinescos, tocan violón.	Asonancia	Se repite al final de los versos la terminación <b>on</b> .

Y los chanchitos <b>-¡qué bien está!-,</b> bailan la noche el cha cha cha.	Exclamación	Expresa una gran alegría.
Y los chanchitos -¡qué bien está!-, bailan la noche el <b>cha cha cha.</b>	Onomatopeya	Utiliza la sílaba <b>cha</b> para emitir una música.

<b>GOLONDRINA</b>		
<b>ESTROFA O VERSOS</b>	<b>FIGURA LITERARIA DETECTADA</b>	<b>BREVE INTERPRETACIÓN</b>
Leve, fina, golondrina, <b>¿quién ha encolado dos alas a tu grano de pimienta? ¿Cómo colgaste en la altura el columpio de tu vuelo?</b>	Interrogación	La interrogación despierta el interés y pone énfasis.
<b>¿quién ha encolado dos alas a tu grano de pimienta?</b>	Metáfora	Compara al cuerpo de la golondrina con el grano de pimienta.
<b>¿Cómo colgaste en la altura el columpio de tu vuelo?</b>	Metáfora	Compara el vuelo del ave con el juego de los niños en columpios.
<b>muchachita sin escuela, dulce golfillo del cielo</b> que en la página azul del día garabateas de negro.	Metáfora	Compara a la golondrina con una ave traviesa.

muchachita sin escuela, dulce golfillo del cielo <b>que en la página azul del día garabateas de negro.</b>	Metáfora	A semeja el cielo con una página azul.
muchachita sin escuela, <b>dulce</b> golfillo del cielo	Sinestesia	Presenta un característica sensible sobre el gusto.

PECECITO DE COLORES		
ESTROFA O VERSOS	FIGURA LITERARIA DETECTADA	BREVE INTERPRETACIÓN
Pececito de colores que conoces todo el <b>mar</b> , sal del agua, pececito, que te vas a resfriar.	Asonancia	Se repite al final de los versos el sonido <b>ar</b> .
<b>No te afanes, mi amiguito, que mi casa es este mar, en el agua cristalina no me canso de nadar.</b>	Dialogismo	El pececito habla con el niño en forma dialogada.
-Pececito, yo te pido que me obsequies un <b>collar</b> de unas perlas muy brillantes que hay al fondo de tu <b>mar</b> .	Asonancia	Se repite al final de los versos el sonido <b>ar</b> .
Pececito de colores que conoces todo el mar, unas perlas muy brillantes, <b>¿no me puedes regalar?</b>	Interrogación	Resalta el énfasis de un deseo.

Pececito de colores que conoces todo el <b>mar</b> , unas perlas muy brillantes, ¿no me puedes regalar?	Asonancia	Se repite al final de los versos el sonido <b>ar</b> y <b>es</b> .
--	-----------	---

<b>UN PREGUNTÓN AL SOL</b>		
<b>ESTROFA O VERSOS</b>	<b>FIGURA LITERARIA DETECTADA</b>	<b>BREVE INTERPRETACIÓN</b>
Desde el comienzo, pido <b>perdón</b> . soy un niño muy <b>preguntón</b> .	Asonancia	Se repite al final de los versos el sonido <b>on</b> .
Sol puntualito, <b>alto señor</b> ,	Metáfora	Compara el sol con una persona.
<b>Sol puntualito</b> , <b>alto señor</b> ,	Prosopopeya	Se le atribuye atributos humanos, puntualidad y altura.
<b>¿de dónde sacas</b> <b>tanto calor?</b>	Interrogación	La interrogación despierta el interés y pone énfasis en la expresión.
<b>¿a dónde vas?</b>	Interrogación	Enfatiza el interés.
<b>¿Dónde te acuestas a</b> <b>descansar?</b>	Interrogación	Enfatiza el interés.
<b>¿Soy imprudente al preguntar?</b>	Interrogación	Enfatiza el interés.

¿También mamita no deja en paz?	Interrogación	Enfatiza el interés.
¿No me contestas?	Interrogación	Enfatiza el interés.
¡Qué descortés!	Exclamación	Expresa desilusión.

<b>LA LUNA AJENA</b>		
<b>ESTROFA O VERSOS</b>	<b>FIGURA LITERARIA DETECTADA</b>	<b>BREVE INTERPRETACIÓN</b>
<b>Luna luna luna:</b> ¿Vienes tú conmigo? Te pondré en mi cuna, yo seré tu amigo.	Repetición	Se repite el sustantivo luna.
Luna luna luna: <b>¿Vienes tú conmigo?</b> Te pondré en mi cuna, yo seré tu amigo.	Interrogación	Expresa curiosidad.
<b>¡Mamá!</b> Me acompañas, y los, dos a una, nos daremos mañas de agarrar la luna.	Exclamación	Enfatiza alegría de un deseo.
Con ella en la casa, <b>¡qué feliz sería!</b>	Exclamación	Expresa alegría.

Luna luna luna: <b>¿Vienes tú conmigo?</b>	Dialogismo	Expresa comunicación con la luna.
<b>¡Qué pena! ¡Qué pena!</b>	Exclamación	Expresa sentimiento de dolor.
<b>La luna, la luna, la luna se asoma, la luna, solo una, solita en la loma.</b>	Anáfora	Al inicio de cada verso utiliza las mismas palabras.

<b>NOEL</b>		
<b>ESTROFA O VERSOS</b>	<b>FIGURA LITERARIA DETECTADA</b>	<b>BREVE INTERPRETACIÓN</b>
Blancas castañuelas de voz de cristal, <b>alegres sonajas de la Navidad.</b>	Sinestesia	Las sonajas adquieren una cualidad sentimental "la alegría"
<b>Blancas castañuelas de voz de cristal,</b> alegres sonajas de la Navidad.	Metáfora	Compara la voz con la finesa del cristal
<b>¿Rumores de pasos en la obscuridad?</b> Son los corazones Y su palpitar.	Interrogación	Despierta la curiosidad.
<b>¿Rumores de pasos en la obscuridad?</b> <b>Son los corazones</b> y su palpitar.	Metáfora	Comparación entre pasos y corazones.



LA NIÑA IGUANA		
ESTROFA O VERSOS	FIGURA LITERARIA DETECTADA	BREVE INTERPRETACIÓN
La niña iguana <b>llora que llora</b> frente al espejo. ¿Qué hacer ahora?	Repetición	Repite el verbo llorar.
La niña iguana llora que llora frente al espejo. <b>¿Qué hacer ahora?</b>	Interrogación	Despierta el interés por hacer algo.
Firmaba autógrafos y daba citas. <b>¡Qué gran señora</b> <b>en las visitas!</b>	Exclamación	Llama la atención.
Y esa iguanita llora que llora <b>hoy tienen rango</b> <b>de embajadora.</b>	Alegoría	Alegoría sobre el cambio de vida.
Y esa iguanita <b>llora que llora</b> hoy tienen rango de embajadora.	Repetición	Se repite la palabra llora.

EL NIÑO CIEMPIES		
ESTROFA O VERSOS	FIGURA LITERARIA DETECTADA	BREVE INTERPRETACIÓN
<p><b>¡Qué problema tiene el niño ciempiés!</b> cien zapatos calza, todos a la vez.</p>	Prosopopeya	El ciempiés tiene características de niño escolar.
<p>A la escuela falta, se atrasa también. <b>Tener que amarrarse cien zapatos, ¡cien!</b></p>	Hipérbole	La cantidad cien expresa la dificultad del ciempiés.
<p>O con todos ellos ponerse a dormir, para así a la escuela a tiempo asistir.</p>	Asonancia	Se repite el sonido <b>ir</b> .
<p><b>¡Qué platal que gasta el papá Ciempiés: Su esposa, sus hijos y con él son diez!</b></p>	Exclamación	Despierta admiración.
<p>Sus tantos conflictos no resuelve <b>aún</b>, y sigue gastando en bota y <b>betún</b>.</p>	Asonancia	Combinación de sonidos <b>un</b> .

<b>LA MUÑECA EMBELEQUERA</b>		
<b>ESTROFA O VERSOS</b>	<b>FIGURA LITERARIA DETECTADA</b>	<b>BREVE INTERPRETACIÓN</b>
Era una muñeca Vestida de <b>tul</b> . Buscaba un muñeco De apellido <b>azul</b> .	Asonancia	Combinación de sonido <b>ul</b> .
Rechazó al un obrero Y a un intelectual. Los que no eran nobles Le caían <b>mal</b> .	Asonancia	Combinación de sonido <b>al</b> .
<b>Tras escoger mucho se casó por fin con un tal muñeco de azul aserrín.</b>	Prosopopeya	Se le da atributos humanos.
Tras escoger mucho se casó por <b>fin</b> con un tal muñeco de azul aserrín.	Asonancia	Palabras que tienen iguales los sonidos finales

<b>RIN RIN RENACUAJO</b>		
<b>ESTROFA O VERSOS</b>	<b>FIGURA LITERARIA DETECTADA</b>	<b>BREVE INTERPRETACIÓN</b>
Rin rin Renacuajo tiene hoy vacaciones y quiere gozarlas con danzas y canciones.	Asonancia	Repetición del sonido es.
Y bajo los hongos -que son quitasoles-, <b>Cro cro</b> canturrean Con todas sus proles.	Onomatopeya	Imita el canto de una rana.
<b>Rin rin</b> Renacuajo	Onomatopeya	Imita la música.
Rin rin Renacuajo con gran cortesía saluda a las damas: <b>-Señoras, buenos días.</b>  <b>Muy buenos los tenga</b> <b>Usted está majó.</b>	Dialogismo	Expresa un saludo.
<b>¿Por qué no da música,</b> <b>Rin Rin Renacuajo?</b>	Interrogación	Despierta el interés.

<b>ANHELO DE PAZ</b>		
<b>ESTROFA O VERSOS</b>	<b>FIGURA LITERARIA DETECTADA</b>	<b>BREVE INTERPRETACIÓN</b>
<p>Soldadito bien armado con fusil y con morral, no serás sino un juguete en el día de la paz.</p> <p>Cuando dejen para siempre los cañones de tronar; cuando reine entre los hombres el amor y la hermandad.</p> <p>Para entonces, soldadito, solo un símbolo serás del honor y la grandeza de la Patria Universal.</p>	Narración	Exposición de un acontecimiento ficticio.

<b>MADRE</b>		
<b>ESTROFA O VERSOS</b>	<b>FIGURA LITERARIA DETECTADA</b>	<b>BREVE INTERPRETACIÓN</b>
<p><b>Luz primera de mis ojos, de mi vida la inicial: soy un eco pequeñito de tu latido cordial.</b></p>	Metáfora	Compara el rostro de la madre con la luz.
<p><b>Luz primera de mis ojos, de mi vida la inicial:</b></p>	Hipérbaton	Se detecta alteración en el orden lógico de los versos.
<p>Luz primera de mis ojos, de mi vida la inicial: soy un eco pequeñito de tu latido cordial.</p>	Asonancia	Se repite al final de los versos el sonido <b>al</b> .

Alma pura, ennoblecida por la angustia y aflicción: <b>soy en tu senda de espinas tu dolor hecha canción.</b>	Metáfora	Comparación entre el sufrimiento con el canto.
<b>Rama toda frutecida de aroma, miel y verdor: soy un nardo diminuto, ¡soy tu savia vuelta flor!</b>	Metáfora	Compara la madre con un árbol fructífero.

<b>CUANDO SEA GRANDE</b>		
<b>ESTROFA O VERSOS</b>	<b>FIGURA LITERARIA DETECTADA</b>	<b>BREVE INTERPRETACIÓN</b>
Ayudar a hacer deberes de la maestra un <b>montón</b> , y tomarnos a cada uno de memoria la <b>lección</b> .	Asonancia	Se repite el sonido <b>on</b> al final de los versos.
Ayudar a hacer deberes de la maestra un <b>montón</b> ,	Hipérbaton	Alteración del orden lógico del verso.
<b>Estar siempre sonreída y siempre de buen humor,</b>	Etopeya	Describe el estado moral de una mamá.
<b>Madre, cuando sea grande, todo el mundo te he de dar, así de grande y redondo, a que puedas descansar.</b>	Hipérbole	Engrandece con exceso el amor hacia la madre.

<b>MARIQUITA</b>		
<b>ESTROFA O VERSOS</b>	<b>FIGURA LITERARIA DETECTADA</b>	<b>BREVE INTERPRETACIÓN</b>
<b>¡Nietecita de tortugas miniatura en redondez!</b>	Metáfora	Semejanza entre dos animales.
¡Nietecita de tortugas miniatura en redondez! <b>Por el as conchita de oro y patitas al envés.</b>	Metáfora	Compara las alas con una conchita de oro.
<b>¡Nietecita de tortugas miniatura en redondez!</b>	Exclamación	Expresa asombro por la forma del insecto.

<b>¡ESO ES LA PAZ!</b>		
<b>ESTROFA O VERSOS</b>	<b>FIGURA LITERARIA DETECTADA</b>	<b>BREVE INTERPRETACIÓN</b>
<b>La reja que parte la tierra fecunda</b>	Metáfora	Compara la paz con la tierra.
Las brisas que mecen el <b>rubio triga</b> , ¡eso es la paz!	Epíteto	Caracteriza el trigo con el adjetivo rubio.
<b>El ave que trae la aurora en su trino.</b>	Metáfora	Comparación entre trino y aurora.

<b>Las flores que exhalan sus gratos aromas</b>	Sinestesia	Se les atribuye la percepción olfativa de las flores.
<b>Y el canto de plata de algún manantial</b>	Metáfora	El agua es comparada con el canto de plata .
<b>¡Eso es la paz!</b>	Admiración	Reafirma el sentido de la paz.
<b>La madre que arrulla su amor en la cuna</b>	Metáfora	El amor es comparado con un niño.
<b>El ave que trae la aurora en su trino, las flores que exhalan sus gratos aromas y el canto de plata de algún manantial, ¡Eso es la paz!</b>	Alegoría	Es una sucesión de hermosas comparaciones.

<b>LA TORTUGUITA ESCUELERA</b>		
<b>ESTROFA O VERSOS</b>	<b>FIGURA LITERARIA DETECTADA</b>	<b>BREVE INTERPRETACIÓN</b>
<p>La tortuguita escuelera llora que da compasión: las niñas le han hecho añicos su <b>blusa-caparazón</b>.</p> <p>Después, con toda paciencia y goma-laca y cartón, le fue encolando, encolando la <b>blusa-caparazón</b>.</p>	Conversión	Terminan las dos estrofas con la misma expresión blusa-caparazón.



La tortuguita escolarera llora que da compasión: las niñas le han hecho añicos su blusa-caparazón.	Asonancia	Se repite el sonido <b>on</b> al final de los versos.
---	-----------	---

LA RANITA ENAMORADA		
ESTROFA O VERSOS	FIGURA LITERARIA DETECTADA	BREVE INTERPRETACIÓN
Con un hongo por sombrilla la Ranita fue a pasear <b>por el</b> valle y la colina <b>por el</b> río y más allá.	Anáfora	Repite al inicio de cada verso las mismas palabras por el.
Los sapitos que miraban La fachenda sin igual, Murmuraban: -“ <b>¡Qué guapeza!</b> <b>¡Y ese aire al caminar!</b> ”	Exclamación	Frase que despierta emoción.
Esa noche, cuando estuvo de regreso en el hogar, <b>se sintió muy enfermita</b> <b>con un dulce y raro mal.</b>	Paradoja	Contradice la enfermedad con algo dulce y raro a la vez.
<b>Y la luna sonreía</b> desde su alto ventanal, recordando sus amores cuando estaba en esa edad.	Prosopopeya	Se le atribuye a la luna una acción humana.
<b>Esa noche, cuando estuvo</b> <b>de regreso en el hogar,</b> <b>se sintió muy enfermita</b> <b>con un dulce y raro mal.</b>	Alusión	Figura que nos da a entender el tema del amor.

<b>MIS DIENTECITOS DE LECHE</b>		
<b>ESTROFA O VERSOS</b>	<b>FIGURA LITERARIA DETECTADA</b>	<b>BREVE INTERPRETACIÓN</b>
Mis dientecitos de leche	Metáfora	Comparación entre dientes y leche, color blanco de los dos.
-¿Duele?- No, mamá, no duele. Y en verdad que no dolía; pero se me iba dañando mi buena fisonomía.	Dialogismo.	Expresa la conversación
-¿Duele?- No, mamá, no duele. Y en verdad que no dolía; pero se me iba dañando mi buena fisonomía.	Asonancia	Se repite al final de los versos el sonido <b>ía</b> .
<b>Como</b> granizos en rosas ya nacen mis nuevos dientes. Los cuidaré como a joyas, los mantendré relucientes.	Símil	Compara dos elementos por medio del adverbio como.
Como granizos en rosas ya nacen mis nuevos <b>dientes</b> . Los cuidaré como a joyas, los mantendré relucientes.	Asonancia	Se repite al final de cada verso el sonido <b>entes</b> .

LA NIÑA ARDILLA		
ESTROFA O VERSOS	FIGURA LITERARIA DETECTADA	BREVE INTERPRETACIÓN
Desde una acacia -flor amarilla-, Se bajó un bulto: ¡era una ardilla!	Asonancia	Termina los versos en illa.
Desde una acacia -flor amarilla-, Se bajó un bulto: <b>¡era una ardilla!</b>	Exclamación	Expresa asombro.
<b>Corre que corre,</b> <b>vuela que vuela,</b> la niña ardilla llegó a la escuela.	Repetición	Repite las palabras corre y vuela en la misma frase.
Corre que corre, vuela que vuela, la niña ardilla llegó a la escuela.	Asonancia	Se repite la terminación <b>la</b> en cada verso.
Lectura y cuenta Quiere aprender. Y la maestra: <b>-¿Hizo el deber?</b>	Interrogación	Pregunta que causa interés.
Lectura y cuenta Quiere aprender. Y la maestra: -¿Hizo el deber?	Asonancia	Se repite el sonido <b>er</b> .
La niña ardilla	Prosopopeya	Se atribuye características

bajó la vista. Mas, para el juego era muy lista.		humanas.
Llegado julio -igual que el <b>ñaño</b> -, La niña ardilla cargóse el <b>año</b>	Asonancia	Termina los versos en año.

LA JIRAFÁ		
ESTROFA O VERSOS	FIGURA LITERARIA DETECTADA	BREVE INTERPRETACIÓN
Y la jirafa, <b>¿a quién espía?</b>	Interrogación	La pregunta abre la pauta para pensar.
<b>¿Tal vez espera</b> <b>Alguna cita?</b>	Interrogación	La pregunta despierta interés.
Y el esperado, <b>¡pura mentira!</b>	Exclamación	Expresa asombro.

LA NIÑA CEBRA		
ESTROFA O VERSOS	FIGURA LITERARIA DETECTADA	BREVE INTERPRETACIÓN
Lo triste era Que no tenía Otro vestido. <b>¿Y dónde el sastre</b> <b>que tal se hubiera</b> <b>comprometido?</b>	Interrogación	Pregunta que despierta interés.

Más, pensé luego: qué problemotas los que iba a dar. Dígame usted, <b>¿en qué sillita se iba a sentar?</b>	Interrogación	Expresa énfasis en la expresión.
Más, pensé luego: qué problemotas los que iba a dar. Dígame usted, ¿en qué sillita se iba a sentar?	Asonancia	Se repite el sonido <b>ar</b> al final de los versos.
Más, pensé luego: qué problemotas los que iba a dar. Dígame usted, <b>¿en qué sillita se iba a sentar?</b>	Prosopopeya	Se le atribuye características humanas.
Tras <b>tanto</b> lío y <b>tanto</b> cuento	Repetición	Se repite la palabra tanto.

GRAMATIKUERÍA		
ESTROFA O VERSOS	FIGURA LITERARIA DETECTADA	BREVE INTERPRETACIÓN
<b>¡Qué lindo que habla mi hermano, aprendiz del colibrí!</b> en vez del verbo yo pose él dice, orondo, poní.	Exclamación	Expresión de admiración y cariño.
en vez del verbo yo pose	Mimesis	Verbo mal conjugado.

él dice, orondo, <b>poní</b> .		
Y “yo no <b>jugo</b> contigo” y “yo no <b>sabo</b> ” también. Por su hablar tan distinguido él merece un parabién.	Mimesis	Forma de hablar de un niño que empieza a aprender el idioma.
<b>¿No es más lógico yo sabo, una forma de aprender?</b>	Interrogación	Despierta interés.
<b>¿Y de poner yo poní en vez del feo yo puse?</b>	Interrogación	La pregunta interpela al lector.
¿No es más lógico yo <b>sabo</b> , una forma de aprender?	Mimesis	Forma de hablar de un niño que empieza a aprender el idioma.
¿Y de poner yo <b>poní</b> en vez del feo yo puse?	Mimesis	Forma de hablar de un niño que empieza a aprender el idioma.

<b>ARRULLOS</b>		
<b>ESTROFA O VERSOS</b>	<b>FIGURA LITERARIA DETECTADA</b>	<b>BREVE INTERPRETACIÓN</b>
<b>¡Qué linda es mi niña!</b> <b>¡Que feo es el mar!</b> Mi niña ya duerme, Y el feo jamás.	Exclamación	Resalta la expresión.
<b>¡Que feo es el mar!</b>	Prosopopeya	Se le atribuye una cualidad humana al mar.

Esa ola ya <b>viene</b> , esta ola se <b>va</b> .	Derivación	Las palabras viene y va tienen la raíz en el verbo ir.
<b>Duérmete</b> , mi niña, <b>Duérmete</b> no más:	Anáfora	Repite la palabra duérmete al inicio de las frases.
<b>Tralalá, lalá</b> <b>Tralalá, lalá</b> .	Onomatopeya	Palabra que identifica un sonido. (arrullos).

LA POBRECITA		
ESTROFA O VERSOS	FIGURA LITERARIA DETECTADA	BREVE INTERPRETACIÓN
En cambio el cordero -yo no sé por qué- sin matricularse ya sabe la <b>beeé</b> .	Onomatopeya	Palabra que identifica un sonido.
En cambio el cordero -yo no sé por qué- sin matricularse ya sabe la <b>beeé</b> .	Asonancia	Se repite el sonido <b>e</b> .
Apenas el pollo deja el cascarón, reguero de <b>píos</b> es su ocupación.	Onomatopeya	Identifica el piar de un pollito.

EL NIÑO CLAVITO		
ESTROFA O VERSOS	FIGURA LITERARIA DETECTADA	BREVE INTERPRETACIÓN
¿por dónde queda la escuela? ¿Me podrías indicar?	Interrogación	Despierta el interés.
“Su chico tiene cabeza,	Metáfora	Comparación con la palabra

<p><b>y le debe aprovechar.</b> Póngale pronto en la escuela, Nadie, si sabe leer, le ha de dar en la cabeza, Ni al martillo ha de temer.”</p>		cabeza para expresar inteligencia.
<p>“Su chico tiene cabeza, y le debe aprovechar. Póngale pronto en la escuela, Nadie, si sabe leer, le ha de dar en la cabeza, Ni al martillo ha de temer.”</p>	Asonancia	Se repite al final de cada verso el sonido <b>er</b> .
<p>Ahora, apunta mi nombre <b>con tu lápiz de papel</b></p>	Metáfora	Comparación entre lápiz y papel.
<p>Me llamo el niño clavito, seré tu amigo más fiel.</p>	Prosopopeya	Se le atribuye acciones humanas.

EL DESCONSIDERADO		
ESTROFA O VERSOS	FIGURA LITERARIA DETECTADA	BREVE INTERPRETACIÓN
¿Que soy un desconsiderado?	Interrogación	Despierta interés por el desenlace del poema..
Mi padre <b>dale</b> que <b>dale</b> Todo el día en el taller.	Repetición	Se repite la palabra dale.
<b>Y yo voy saltando charcos, a trizas con su cristal.</b>	Metáfora	Compara el agua con el cristal.
Y yo voy saltando charcos,	Símil	Comparación entre el niño que



a trizas con su cristal. Por lluvias, soles y lomas Corriendo <b>cual vendaval</b> .		corre y el vendaval.
<b>Mas, mis zapatos ya se abren en una boca caimán.</b>	Metáfora	Comparación entre un zapato roto y una boca de caimán.
<b>¡Qué pena, madre, qué pena Ser un hijo destrozón!</b>	Exclamación	Expresa un profundo dolor.
¡Qué pena, madre, qué pena Ser un hijo destrozón! Te prometo en adelante No dolerte el corazón.	Asonancia	Combinación del sonido <b>zón</b> al final de los versos.

<b>EL RATÓN CHISPÍN Narración</b>		
<b>ESTROFA O VERSOS</b>	<b>FIGURA LITERARIA DETECTADA</b>	<b>BREVE INTERPRETACIÓN</b>
<b>¡Qué luces más claras En todo el castillo! ¡Qué joyas más caras! ¡Qué aromas! ¡Qué brillo! ¡Qué alegre la fiesta!</b>	Exclamación	Expresa énfasis, interés por continuar el poema.
¡Qué <b>luces más claras</b> En todo el castillo!	Epíteto	Caracteriza la palabra <b>luz</b> con <b>claridad.</b>
Las ratas condesas sentía desmayo, pues listo, <b>cual</b> rayo, el gato bribón a cada zarpazo mataba un ratón.	Símil	Comparación del salto del gato con el rayo.

¡Señores ratones, gentiles varones de todo mi reino: <b>y mueran los gatos!</b>	Imprecación	Expresa un mal para el gato, (la muerte).
<b>Caían, caían</b> los pobres ratones, gentiles varones del rey don Crispín.	Repetición	Repetición de la palabra caían, en la misma frase.
<b>¡Qué trágica fiesta!</b> <b>¡Qué horrible matanza</b> <b>la que hizo la fiera!</b>	Exclamación	Expresa sentimientos de horror.

<b>LA CANCIÓN DE LA LLUVIA</b>		
<b>ESTROFA O VERSOS</b>	<b>FIGURA LITERARIA DETECTADA</b>	<b>BREVE INTERPRETACIÓN</b>
<b>Con un arpa de diez cuerdas, la lluvia entona su cántico.</b>	Metáfora	Comparación entre el arpa y la lluvia.
<b>¡Qué hermosas sus melodías en el concierto del prado!</b>	Exclamación	Expresa regocijo, alegría.
<b>¡Qué hermosas sus melodías en el concierto del prado!</b>	Metáfora	Compara la melodía con el rocío.
Pulsa las cuerdas de vidrio con sus manos de milagro. Y los ámbitos se llenan de su acento limpio y claro.	Asonancia	Se repite el sonido <b>ro</b> al final de los versos.

<b>Pulsa las cuerdas de vidrio con sus manos de milagro.</b>	Metáfora	Comparación vidrio y lluvia
Y los ámbitos se <b>llenan de su acento</b> limpio y claro.	Sinestesia	Utiliza una sensación auditiva.
<b>Con el ritmo de su música bailan las flores del campo.</b>	Metáfora	Comparación entre música y lluvia.
Con el ritmo de su música <b>bailan</b> las flores del campo.	Prosopopeya	Las flores adquieren una acción humana.
Vestiditas de rocío <b>y azul y grana y morado.</b>	Polisíndeton	Se utiliza la conjugación <b>y</b> para embellecer la frase.

<b>RETOÑO</b>		
<b>ESTROFA O VERSOS</b>	<b>FIGURA LITERARIA DETECTADA</b>	<b>BREVE INTERPRETACIÓN</b>
<p>En el bosque talado -un milagro quizá-, serafines azules han bajado a jugar.</p> <p>Escarpines celestes Y plumón de cristal, ¡serafines azules en la ronda sin par!</p> <p>Un leve rumorcillo en el céfiro va, y pomas destapadas de aroma vegetal.</p>	Alegoría	Este poema induce a pensar en la Navidad.

En el bosque talado -¡oh, visión sin igual!-, serafines azules han bajado a jugar.		
¡serafines azules en la ronda sin par!	Exclamación	Expresa regocijo.
-¡oh, visión sin igual!-	Exclamación	Expresión de asombro, deslumbramiento.

<b>CHARITO</b>		
<b>ESTROFA O VERSOS</b>	<b>FIGURA LITERARIA DETECTADA</b>	<b>BREVE INTERPRETACIÓN</b>
<b>¡Oh, cuánto he sufrido! ¡Qué inmensa la pena que mi alma ha tenido!</b>	Exclamación	Enfatiza el sentimiento de sufrimiento.
Charito, mi nena, mi linda muñeca estaba malita su boca reseca cual rosa marchita.	Asonancia	Repetición del sonido <b>(eca)</b> .
<b>¡Ay cómo sufría mi pobre muñeca tan grave dolor!</b>	Exclamación	Enfatiza la enfermedad.
<b>-“¡Ay, pobre chiquilla, razón que sufría! ¡Ha sido polilla!</b>	Exclamación	Enfatiza la trama del poema.

EL HERRERITO		
ESTROFA O VERSOS	FIGURA LITERARIA DETECTADA	BREVE INTERPRETACIÓN
Herrerito <b>carisucio</b> , Herrerito de alquitrán, Con el fuelle sopla y sopla Y en el yunque tilín tan.	Mimesis	Lenguaje común en pueblos campesinos.
<b>Herrerito</b> carisucio, <b>Herrerito</b> de alquitrán, Con el fuelle sopla y sopla Y en el yunque tilín tan.	Anáfora	Se repite al inicio de los versos la palabra <b>herrerito</b> .
Herrerito carisucio, Herrerito de alquitrán, Con el fuelle <b>sopla y sopla</b> en el yunque tilín tan.	Repetición	Se repite la palabra <b>sopla</b> .
Herrerito carisucio, herrerito de alquitrán, con el fuelle sopla y sopla y en el yunque <b>tilín tan</b> .	Onomatopeya	Expresa el sonido del hierro.
<b>Campanario es tu herrería</b> , herrerito de alquitrán. <b>la campana es el martillo</b> en el yunque tilín tan.	Metáfora	Comparación entre campanas y trabajo del herrero.
Campanario es tu herrería, herrerito de alquitrán. la campana es el martillo en el yunque tilín <b>tan</b> .	Asonancia	Se repite el sonido <b>an</b> al final de los versos.
Desde el alba hasta la noche, con la lima <b>rin rin ran</b> ,	Onomatopeyas	Expresión de sonidos de herramientas.

con el fuelle sopla y sopla y en el yunque <b>tilín tan.</b>		
---	--	--

<b>CANTO AL SEMBRADOR</b>		
<b>ESTROFA O VERSOS</b>	<b>FIGURA LITERARIA DETECTADA</b>	<b>BREVE INTERPRETACIÓN</b>
Sembrador: <b>¡qué sublime es tu labor!</b>	Exclamación	Expresa admiración.
<b>Crece</b> lozana la planta, y su verdor en los campos es verdor que <b>ríe y canta</b>	Prosopopeya	Atribuye acciones humanas a las plantas.
Soplan los vientos estiv <b>ales</b> y en los valles y colinas maduran ya los trig <b>ales.</b>	Asonancia	Repetición del sonido <b>ales</b> al final de los versos.
Llega el tiempo de la trilla, Y, bajo el sol inclemente, <b>formas la rubia gabilla.</b>	Metáfora	Compara la espiga con el color rubio.
Llega el tiempo de la trilla, Y, bajo el sol inclemente, formas la rubia gabilla.	Asonancia	Repetición del sonido <b>illa.</b>

<b>EL CHURO O CARACOL</b>		
<b>ESTROFA O VERSOS</b>	<b>FIGURA LITERARIA DETECTADA</b>	<b>BREVE INTERPRETACIÓN</b>
<b>Con su casa a cuestras anda el caracol.</b>	Metáfora	Compara la casa con la caparazón del churo.
<b>Arquitecto él mismo,</b>	Metáfora	Comparación entre un arquitecto y

<b>también constructor, con él va creciendo su casa en primor.</b>		un caracol.
Arquitecto él mismo, también constructor, con él va creciendo su casa en primor.	Asonancia	Repetición de los sonidos <b>o</b> y <b>or</b> al final de los versos.

<b>LA FAMILIA COCODRILO</b>		
<b>ESTROFA O VERSOS</b>	<b>FIGURA LITERARIA DETECTADA</b>	<b>BREVE INTERPRETACIÓN</b>
<b>Papá cocodrilo, mamá cocodrila, qué feliz familia, feliz y tranquila.</b>	Prosopopeya	Atribuye cualidades humanas a los cocodrilos.
Papá cocodrilo, mamá cocodrila, qué feliz familia, feliz y tranquila.	Asonancia	Se repite los sonidos <b>ilo</b> y <b>ila</b>
Con todo, le advierte: En boca cerrada..., sin pensar que moscas son su parrillada.	Asonancia	Repetición del sonido <b>ada</b> al final de los versos.
Mamá cocodrila -carmín y peluca-, su deber cumpliendo a su hijito educa.	Asonancia	Repetición del sonido <b>uca</b> al final de los versos.

<b>CANTO AL AGUA</b>		
<b>ESTROFA O VERSOS</b>	<b>FIGURA LITERARIA DETECTADA</b>	<b>BREVE INTERPRETACIÓN</b>
¿Cómo cantas ese trino Cantarino, musical?	Aliteración	Combinación del sonido <b>ino</b> .
¿Cómo cantas ese trino Cantarino, musical?	Interrogación	Expresa asombro, curiosidad.
<b>Agua niña, toda pura, de frescura sin igual,</b>	Metáfora	Comparación entre una niña y el agua.
Agua niña, toda pura, de frescura sin igual, ¿qué lucero te ha ofrecido el vestido de cristal?	Asonancia	Repetición de los sonidos <b>ura, al, ido</b> , en el final de cada verso.
¿Qué lucero te ha ofrecido el vestido de cristal?	Metáfora	Compara el agua con el vestido de un lucero.
¿Qué lucero te ha ofrecido el vestido de cristal?	Interrogación	Expresión que manifiesta rubor, admiración.
Agua inquieta, corrediza, <b>cual</b> la brisa de la mar.	Símil	Compara el agua y la brisa del mar. Con la palabra comparativa cual.



<b>ROCÍO</b>		
<b>ESTROFA O VERSOS</b>	<b>FIGURA LITERARIA DETECTADA</b>	<b>BREVE INTERPRETACIÓN</b>
<b>Hermano de las flores, rocío matinal.</b>	Metáfora	Comparación entre un hermano y el rocío
<b>Tú miras con los ojos de la diafanidad.</b>	Sinestesia	Mescla la sensación visual y auditiva
<b>Limalla de luceros, aserrín celestial</b>	Metáfora	Comparación del rocío con luceros y aserrín.
<b>Caramelo del ave, maravilla estelar:</b>	Metáfora	Comparación entre el rocío con el caramelo.
<b>Tu pequeño universo es de luz y cristal.</b>	Metáfora	Comparación entre el rocío con luz y cristal.

<b>CANTO A MI AMÉRICA</b>		
<b>ESTROFA O VERSOS</b>	<b>FIGURA LITERARIA DETECTADA</b>	<b>BREVE INTERPRETACIÓN</b>
<b>¡Oh , América, Patria mía, paraje de ensoñación: eres tú del mundo entero la tierra de promisión!</b>	Metáfora	Comparación entre América con un lugar de sueños.
<b>¡Oh , América, Patria mía, paraje de ensoñación: eres tú del mundo entero la tierra de promisión!</b>	Exclamación	Expresión de admiración.
<b>Pues de leche son tus ríos y abundosa eres de miel.</b>	Metáfora	Compara los ríos con agua cristalina dulce.

<p><b>¡Oh, América, Patria mía, Eres un bello vergel:</b></p>	<p>Metáfora</p>	<p>América es comprada con un paraíso.</p>
<p><b>Tus dos masas triangulares, por arte de maravillas, son dos cuernos de abundancia volcados en las Antillas.</b></p>	<p>Metáfora</p>	<p>Comparación entre la geografía de América con masas triangulares.</p>
<p>Los Andes te han adornado con diamantino collar, y con ribetes de espuma te ornan las aguas del mar.</p>	<p>Metáfora</p>	<p>Comparación de la naturaleza andina.</p>
<p><b>Desde las cumbres del Ande,</b> yo te canto mi canción. <b>Desde las cumbres del Ande,</b> te ofrendo mi corazón.</p>	<p>Repetición</p>	<p>Repetición que enfatiza belleza de expresión.</p>
<p>Desde las cumbres del Ande, yo te canto mi canción. Desde las cumbres del Ande, te ofrendo mi corazón.</p>	<p>Asonancia</p>	<p>Se repite el sonido <b>on</b> al final del verso.</p>
<p>¡Oh, América, Patria mía, <b>Virgen de labios en flor:</b> que siempre refugio seas de Paz, Libertad y Amor:!</p>	<p>Metáfora</p>	<p>Compara América con una joven virgen.</p>
<p><b>Virgen de labios en flor:</b></p>	<p>Hipérbaton</p>	<p>Alteración en el orden del verso.</p>

<b>EL MUNDO AL REVÉS</b>		
<b>ESTROFA O VERSOS</b>	<b>FIGURA LITERARIA DETECTADA</b>	<b>BREVE INTERPRETACIÓN</b>
<p><b>¡Que no haya una escuela En dónde aprender!</b></p>	Exclamación	Expresa asombro, rubor.
<p><b>En cambio los hombres de un mundo al revés, tiene bomba atómica, ¡un millón tal vez!</b></p>	Alusión	Da a entender los conflictos y guerras entre los hombres.
<p><b>A cambio de aviones de muerte eficaz, ¡un millón de escuelas Y este mundo en paz!</b></p>	Alusión	Expresa deseos de paz.
<p>Hay hambre en la tierra, Y el hambre es voraz. <b>¡Qué importan los niños! ¡Mil aviones más!</b></p>	Ironía	Da a entender lo contrario de lo que se desea.
<b>ESCOGE LA SENDA</b>		
<b>ESTROFA O VERSOS</b>	<b>FIGURA LITERARIA DETECTADA</b>	<b>BREVE INTERPRETACIÓN</b>
<p><b>¿Por qué – me preguntas, ¡Oh niño querido! - , al par de la planta que ofrece la espiga, produce este campo la rústica ortiga</b></p>	Alegoría	Este poema nos habla de la libertad.

<p>que tiene en sus pinchos veneno escondido?</p> <p>Es esta una escena que muestra la vida: tú puedes ser malo, tú puedes ser bueno, hacer de la sabia terrible veneno o espiga lozana de frutos henchida.</p> <p>Escoge la senda: Tendrás bendiciones, en caso repartas sonrisas y bienes; en cambio, serás maldecido, si tienes un saldo en tu vida de malas acciones.</p> <p>Escoge la senda: sé flor y no espina: enseña bellezas, perfuma el ambiente; mas nunca te muestres soberbio ni hiriente, ni guardes en tu alma la hiel de la inquina.</p>		
<p>¿Por qué – me preguntas, ¡Oh niño querido! - , al par de la planta que ofrece la espiga, produce este campo la rústica ortiga que tiene en sus pinchos veneno escondido?</p>	<p>Interrogación</p>	<p>Pregunta que expresa cuestionamiento al lector.</p>
<p>¿Por qué – me preguntas, ¡Oh niño querido! - ...</p>	<p>Exclamación</p>	<p>Expresión de emoción, asombro.</p>

<p><b>hacer de la sabia terrible veneno</b> o espiga lozana de frutos henchida.</p>	Metáfora	Relaciona la palabra sabia con veneno.
---	----------	--

<b>EL LIBERTADOR</b>		
<b>ESTROFA O VERSOS</b>	<b>FIGURA LITERARIA DETECTADA</b>	<b>BREVE INTERPRETACIÓN</b>
<p>Yo te admiro más, ¡oh <b>Libertador!</b>, Antes que ungido de inmortal destino, antes que en cien batallas vencedor, moribundo y vencido en la Quita San Pedro Alejandrino.</p>	Exclamación	Expresa admiración al personaje.
<p>Yo te admiro más, ¡oh Libertador!, Antes que ungido de inmortal destino, antes que en cien batallas vencedor, moribundo y vencido en la Quita San Pedro Alejandrino.</p>	Asonancia	Repetición del sonido <b>ino</b> al final de los versos.
<p><b>Yo te admiro más, ¡oh Libertador!</b>, <b>antes que ungido de inmortal destino,</b> <b>antes que en cien batallas vencedor,</b> <b>moribundo y vencido</b> en la Quita San Pedro Alejandrino.</p>	Paradoja	Contradice dos ideas de victorias y derrota, para resaltar el valor de la persona independientemente de su heroicidad.

<b>Cuando eres un volcán ya sin bravura y león sin rugido.</b>	Metáfora	Compara un volcán apagado y un león sin rugido con la cercana muerte.
<b>Cuando eres un espectro de amargura y mueres consumido por dolores.</b>	Metáfora	Comparación entre la amargura y el dolor.
<b>“He arado en el mar...”</b>	Metáfora	Compara el verbo arar con haber luchado en vano.

<b>CANTOS DE OPTIMISMO</b>		
<b>ESTROFA O VERSOS</b>	<b>FIGURA LITERARIA DETECTADA</b>	<b>BREVE INTERPRETACIÓN</b>
<b>Forja tu alma de acero toledano, con dureza de roca y de diamante.</b>	Metáfora	Relaciona la fuerza de voluntad.
con <b>dureza de roca</b> y de diamante.	Epíteto	Caracteriza la roca que es dura.
<b>Comprende la lección que da la altura y el constante caer con que las gotas taladran, al final la piedra dura.</b>	Metáfora	Compara la perseverancia con gotas que taladran una roca.
<b>No te arredres jamás con las derrotas:</b>	Metáfora	Comparación del optimismo aunque cueste fatiga.

<b>Sin fuerza ya, alza el vuelo hacia la altura, Aunque tengas también las alas rotas.</b>		
<b>Sin fuerza ya, alza el vuelo hacia la altura.</b>	Etopeya	Describe la parte moral de una persona que tiene voluntad de superación.
Todo hombre ha de ser libre y soberano <b>como</b> el viento y el mar y el infinito, <b>como</b> es también el monte de granito.	Símil	Comparación de libertad utilizando la palabra comparativa como.
Si acaso no es, <b>alcance con su mano y ensordezca el espacio con su grito.</b>	Sinestesia	Expresa la sensación auditiva (ensordezca).

<b>PAZ</b>		
<b>ESTROFA O VERSOS</b>	<b>FIGURA LITERARIA DETECTADA</b>	<b>BREVE INTERPRETACIÓN</b>
Por el <b>cielo florido de estrellas</b> , nuestro canto de amor y de paz.	Metáfora	Compara las estrellas con las flores.
<b>Por los aires heridos por bombas</b> , nuestro canto de fraternidad.	Metáfora	Comparación de guerra con aires heridos.
<b>Niño negro que hacéis de la risa un lucero de blanco cristal</b>	Metáfora	Comparación de la sonrisa con un lucero brillante.
Niño chino que habéis una cuna en el móvil y verde arrozal.	Metáfora	Comparación del hábitat del niño chino con la naturaleza.

<b>Que los lirios de tantos infantes</b> Esperanza de la humanidad	Metáfora	Compara los niños con lirios.
No se <b>vuelvan piltrafas de sangre</b> en los campos de guerra brutal.	Metáfora	Compara la muerte de niños con desechos humanos.
<b>Que los pechos maternos y ubérrimos,</b> <b>con sus hilos de tibio panal.</b>	Metáfora	Comparación del alimento materno con hilos de panal.
<b>Nuestro canto será más potente</b> <b>que el tronar del cañón criminal.</b>	Alusión	Expresa deseos de paz.

<b>SUBE Y BAJA</b>		
<b>ESTROFA O VERSOS</b>	<b>FIGURA LITERARIA DETECTADA</b>	<b>BREVE INTERPRETACIÓN</b>
<b>Hacia</b> arriba, niño, <b>hacia</b> abajo, amor	Anáfora	Repetición de la palabra hacia al inicio de cada verso.
Que el viento te mece <b>cual</b> si fueras flor	Símil	Comparación que utiliza el adverbio cual.
<b>Sube mi lucerito</b> <b>luego baja el sol.</b>	Metáfora	Comparación de un niño con el lucerito y el sol.



### **CAPÍTULO III**

## **ANÁLISIS DE LAS FIGURAS LITERARIAS DETECTADAS CON LOS INSTRUMENTOS EN LA OBRA *LUZ Y CRISTAL***

### **3.1. Análisis de los Resultados Obtenidos con los Instrumentos**

Una vez que se ha detectado la variedad de figuras retóricas en el poemario *Luz y cristal* se procede a realizar un análisis crítico, destacando la importancia de las mismas, y su aporte a la literatura infantil, con el objetivo de desarrollar en los niños y los jóvenes el placer lector y el arte de la palabra escrita, degustando la calidad literaria de esta obra.

#### **3.1.1. Las metáforas: Imágenes que descubren los sentimientos y la vida**

Las metáforas son los recursos literarios que más se destacan en la obra *Luz y cristal*, están compuestas de hermosas comparaciones donde el niño aprende a relacionar su vida personal con la familiar y social, por medio de los significados del lenguaje metafórico.

Por ejemplo, en el poema “Madre” (p. 23), el escritor utiliza la metáfora para comparar a la madre con la luz, la senda y la rama. En la primera estrofa, el signo de la luz representa el faro que guía y conduce a un hijo desde los primeros instantes de su vida. En la segunda estrofa nos muestra el amor materno incondicional que, aun si tiene que asumir angustia y aflicción, sabe superarlo todo con sacrificio, sin que este haga menguar el gozo y cariño que una madre siente hacia su hijo. La comparación que Jácome hace entre la prole y la rama frutecida exterioriza el vínculo estrecho de familiaridad, por lo que este poema resulta oportuno para reflexionar temas de gran importancia, como la vida, el trabajo, la familia.

En sintonía con los temas antes mencionados tenemos el poema “El desconsiderado” (p.38), en el que también sobresale la presencia materna como también paterna, notamos claramente el valor que el poeta enfatiza sobre la familia, cultivando en el niño el amor, el respeto, el diálogo, la gratitud, valores inalienables que deben prevalecer en todo hogar.

Desde otro ámbito, las metáforas creadas por el escritor Jácome nos llevan a vislumbrar los efectos de la naturaleza. Hoy en día las campañas del cuidado ecológico llegan a todo tipo de personas, y qué mejor ocasión si empezamos orientando a los niños hacia el cuidado de la naturaleza con la musicalidad de la poesía, así tenemos “la canción de la lluvia” (p.42), poema que con un lenguaje sutil compara la lluvia con la música de un arpa. Esta comparación nos hace saborear el efecto de la lluvia con lo más alegre que podemos expresar, el arte musical, de manera que lejos de concebirla como motivo de tristeza o

melancolía, la metáfora la define como sinónimo de alegría y paz, finalizando el poema con la majestuosidad del arco iris.

En este poemario encontramos características de género lírico donde los motivos de inspiración del autor son subjetivos (Gálvez, 1959, p. 347) el autor refleja en sus poemas el alma fina, que busca llevar a sus lectores hacia altas cumbres de libertad, encaminados por la responsabilidad; así escribe los poemas: “Escoge la senda”, “Canto del optimismo”, “Paz”; obras que se analizan con un profundo sentido reflexivo, por ejemplo en el poema: “Escoge la senda”, el niño o el lector llegan a identificarse, su lenguaje emotivo nos lleva a buscar caminos de superación personal, en la capacidad de libertad se puede optar por ser veneno o espiga, metáfora que demuestra la consecuencia de un acto libre, igual resonancia tiene el poema “cantos de optimismo”, donde la perseverancia y confianza no se rinden ante los retos y derrotas, menos aún ante aquel que se vuelve tirano del ser humano.

Una característica de la literatura infantil son las rondas, en el poemario encontramos una cita a pie de página del poema “Paz” (pp.60-61) escrita a continuación: *“Mereció el honor de ser traducido en cuatro idiomas oficiales (ruso, francés, inglés, alemán), utilizados en el Congreso Mundial de Protección a la Infancia, realizado en Viena en abril de 1952, Congreso al que el autor fue invitado”* (Jácome, G. 1990, p. 61). En cada una de las estrofas se presentan metáforas que nos hablan de paz, de interculturalidad, de amor y unidad, valores que llevan al niño a asumir compromisos de una sana convivencia social.

El desarrollo del lenguaje en el niño se lo debe a la riqueza léxica que adquiere en temprana edad, es muy útil el servirnos del sentido de exploración que tienen los niños para comprender la naturaleza y sus variantes. En el poema “Mariquita” (p.26), se describe la forma peculiar de este insecto, incluso se llega a compararla paradójicamente con la tortuga por su aspecto externo, lo cual da al niño la posibilidad de percibir visualmente semejanzas y diferencias entre ellos, “por el as conchita de oro y patitas a envés”.

Finalizamos destacando entre otras las siguientes metáforas: “... y con hilos de cristal, / traza líneas y figuras de una estrella hexagonal” (p. 7), metáfora que muestra la actitud de la maestra araña, personificación que manifiesta la experiencia del niño escolar. De esta manera el autor Jácome, como un gran pedagogo, sabe conjugar la realidad y ficción, de tal forma que un niño adopta el protagonismo del estudio o la actitud inversa como lo interpreta el Niño moscardón.

Es menester expresar que el maestro tiene la posibilidad de usar esta figura en los poemas para que el niño desarrolle su capacidad interpretativa, junto al placer por la literatura y el significado que ella encierra.

### **3.1.2. Asonancia: La musicalidad y el ritmo en el verso**

En la clasificación de figuras retóricas que hace Gálvez, L. (1959), encontramos las figuras de dicción, donde la palabra es ingeniosamente ubicada para conseguir ritmo y musicalidad, esto hace que el niño obtenga mayor facilidad para adquirir el goce estético y pronunciación adecuada de los versos, es importante destacar que una de las cualidades del poema es el ritmo, sin este no existe poema. La sonoridad provoca en el lector un impacto emocional agradable, como suele hacer la música.

En el poema “Soldadito de plomo” (p. 11), se destaca esta figura por el sonido de las consonantes y vocales al finalizar los versos, eso da la oportunidad que el niño necesita para desarrollar su lenguaje fonético y su disfrute estético.

Para que se guste de la musicalidad en la poesía, el maestro debe ayudar a sus estudiantes a hacer una correcta lectura, la que se conoce como pausa versal, esto es hacer una pausa antes de cada verso, entonces se obtendrá de por sí las acentuaciones internas, o sea, esos acentos que se hallan en cada verso. A medida que se avanza con la lectura, se descubrirá si en cada uno de los versos los acentos reinciden en igual orden silábico. Si eso sucede, entonces percibimos ritmo y musicalidad tanto en la poesía como en la prosa.

En cuanto al fondo del poema, podemos resaltar el pensamiento pacifista del autor, mensaje que tiene similitud en el citado poema “Paz”, enfatizando el anhelo de armonía entre pueblos y naciones. Desde un sentido alegórico, se puede hablar del tema de la paz para contrarrestar la violencia como una realidad difícil que muchos de los niños la viven dramáticamente. La ética literaria fomenta en el joven lector el disfrute estético que le llevará a asimilar convicciones y altos ideales de paz, entendida no solo como enfrentamientos bélicos sino como todo acto de violencia que intenta dominar, esclavizar, imponer, controlar, discriminar al ser humano sea por diversidad cultura, de raza o creencia.

Un auténtico sistema educativo nos lleva a respetar las diferencias, ayudarnos unos a otros, pensar en los demás, dejar de lado el egoísmo y crecer en la sensibilidad y cariño, a

fin de valorar más la dignidad humana que cosas materiales o posiciones honoríficas, muchas veces a costa de atropellos y desmanes.

Como se había señalado en el marco teórico, al niño se le debe proporcionar la literatura que él necesita, de acuerdo a la edad que posee, para que sepa disfrutarla y amarla entrañablemente, (Rodríguez, H. 1981). En este caso, la musicalidad de la asonancia detectada en este poema, hace que se cultive en los niños el emblema de la paz, triunfo que se alcanza por el honor de hombres valientes, defensores de la libertad y la justicia.

De acuerdo al estudio, se ha observado que el autor ha utilizado esta figura reiteradas veces, ya que el ritmo y la pausa, provocan la musicalidad que requieren el sentido auditivo y verbal para mejorar y enriquecer el léxico de quienes son beneficiados con el género de la poesía.

### **3.1.3. Prosopopeya: Protagonistas lúdicos en poesía**

Por medio de esta figura se da atributos humanos a seres inanimados (Gálvez, 1959, p. 203). Los poemas de Luz y cristal presentan abundantes figuras de personificación, que recaen sobre todo en los animales, quienes asumen el protagonismo de cada poema, como en el caso de “Los conejitos”, “El señor pingüino”, “La escuelita de la araña”, “El sapito serenatero”, “Una serenata”, “Pececito de colores”, “El niño cien pies”, “El ratón crispín”, “La niña ardilla”, etc.

Paulatinamente el desarrollo del niño va adquiriendo un progreso intelectual desde el mundo irreal hacia lo real, que converge sobre todo al comportamiento adecuado en el ámbito social. Para que esta experiencia resulte objetiva, la literatura es el factor privilegiado, las actitudes de protagonistas personificados expresan una forma lúdica de resaltar la interioridad de los mismos, sus sentimientos, pensamientos y comportamientos, los mismos que hacen alusión a la triada educativa: pensar, hacer y ser.

Este lenguaje figurado permite al niño adquirir una gran sensibilidad hacia la naturaleza y sus componentes; la palabra transmite valores estéticos y éticos que serán asumidos por los niños que empiezan a tomar parte activa de la realidad personal y social.

Las realidades en las que se encuentran los protagonistas personificados, hacen alusión a las experiencias tanto positivas como conflictivas que debe enfrentar el niño escolar. Una

de esas realidades es el juego, acciones recreativas que le lleva al niño a compartir, a crear un ambiente de alegría y conciencia de respeto hacia el otro.

El arte literario hace que los niños puedan sentirse identificados con estos personajes y que tomen parte del juego, de la amistad, de los sentimientos, de la alegría que estos poemas transmiten.

Es necesario que un niño sepa dar nombre a las emociones y sentimientos propios y ajenos y los enfrente con valentía, confianza y seguridad en sí mismo, como una realidad humana natural. Por ejemplo, los poemas “El niño cien pies” (p. 19) y “La niña ardilla” (p.31), presentan las dificultades que un escolar encuentra a la hora de asumir buenas costumbres como es, una correcta presentación personal, la puntualidad, la responsabilidad, la gratitud, valores que se fortalecen en la familia y en la escuela. Estos ámbitos son los referentes más importantes en la educación ya que los niños necesitan el refuerzo constante de ambas partes, con el fin de distinguir lo bueno de lo malo y reflexionar sobre ello.

Desde un tono humorístico se presentan los poemas: “La ranita enamorada” (p.29) y “La jirafa” (p.32), en los que sobresale sentimientos y emociones como manifestación innata de experimentar la amistad, el amor, la empatía por el otro sexo. Es importante que niños y jóvenes entiendan sus sentimientos y sepan orientarlos, sobre todo en una etapa en la que el desarrollo físico les preocupa y les afecta. De forma paradójica encontramos que la ranita enamorada sufre un dulce y raro mal, dándonos a entender la experiencia del amor, he aquí uno de los temas que se debe afrontar con los niños y jóvenes con claridad y naturalidad, ayudándoles a encausar debidamente su potencial sentimental, para vivenciarlo en el bien que se vuelca hacia el otro, en una sana relación de respeto y consideración.

En la realidad actual, niños y jóvenes viven bajo presiones culturales negativas, el abuso, violencia, pornografía, influencia negativa de los medios de comunicación, hacen de nuestros destinatarios individuos vulnerables que absorben toda clase de antivaleores que perjudican su dignidad humana llevándoles a tomar decisiones equivocadas. La calidad y ética literaria apunta hacia lo digno y bello de manera que sean contrarrestados todo tipo de nocivas tendencias hedonistas que no hacen otra cosa que perjudicar a la persona.

Desde esta perspectiva valoramos el aporte literario enfocado a la formación y educación integral de la persona, despertando en su conciencia y voluntad la búsqueda de plenitud y realización desde el desarrollo de valores y el sano esparcimiento de actitudes coherentes.

### 3.1.4. Interrogación: Inquietud, énfasis y belleza literaria

Alba Mora (2012), resaltando al escritor Jácome en su centenario de vida dice que: la poesía en él es una constante, “*es un poeta las veinticuatro horas del día*” (p.49). Este gusto por la palabra rimada y su profundidad significativa es lo que le lleva a escribir uno de los poemas que tiene gran trascendencia cultural: *Balada de amor a Otavalo*. Tomamos un fragmento para identificar esta figura; ¿En dónde escribir tu nombre Otavalo? ¿En qué pámpanos? ¿En qué heridas amapolas? Estas preguntas demuestran la intensidad de afecto hacia lo suyo, se identifica con su tierra natal, heredad que se graba en el alma y corazón en uno de sus hijos.

La interrogación es una de las figuras que enfatiza un mensaje, su objetivo es: despertar el interés de los oyentes o lectores, (Gálvez, L. 1959, p.198). La misma pregunta lo lleva a cuestionarse sobre un tema, los personajes, el tono de una poesía. Esta figura resalta el arte de la palabra escrita porque de allí surgen inquietudes que le llevan a buscar respuestas, unas quizá imprevistas, otras como fruto de la reflexión, y es allí cuando la poesía mantiene la expectativa que envuelve y atrapa. Esta figura nos presenta en forma explícita el reafirmar una idea, la respuesta no necesariamente debe ser contestada, aunque en muchos casos ya se advierte una respuesta.

La interrogación es una figura que tiende al diálogo, de consecuencia encontramos la combinación de figuras en este caso “dialogismo”, por lo tanto, es un importante recurso literario para que el niño vaya desarrollando ideas objetivas.

La combinación de tonos tierno y curioso en el poema “Un preguntón al sol” (p. 15), nos muestra la actitud de curiosidad e indagación que el niño posee, deseoso de conocer el mundo que lo rodea.

Otro de los poemas que cita esta figura es “Canto al agua” (p. 52). La destreza de Jácome expresa belleza y describe metafóricamente características del agua como elemento vital de la naturaleza “toda pura, de frescura sin igual”, al mismo tiempo el agua es personificada con lo que tenemos otra figura es el caso de personificación, el agua es considerada como una niña juguetona, corrediza e inquieta.

Uno de los poemas de un tono más filosófico, con un alto nivel de complejidad es “Escoge la senda” (p. 56), el mismo que encabeza la reflexión por medio de la pregunta ¿Por qué – me preguntas, ¡oh niño querido!-, al par de la planta que ofrece la espiga, produce este campo rústica ortiga...? Esta figura nos muestra desde el inicio un tema de

reflexión –la libertad-, donde se pone en tela de juego las consecuencias de ella, la felicidad o la amargura.

La maestría del escritor Jácome nos muestra sus dotes pedagógicos, utiliza bellamente el género poético para exhortar, instruir, descubrir lo maravilloso de la vida y sus misterios, captura la atención de niños, jóvenes, maestros, padres de familia que se ven involucrados en la educación de los hijos y son los principales mediadores al fomentar la lectura acompañada por la estética literaria.

### 3.1.5. Aliteraciones: Otro cantar en la poesía

La dulzura de la poesía tiene como característica esencial la musicalidad, que es como si cada verso penetrara en el alma, esa virtud la tiene la aliteración, porque la apreciación de un sonido bellamente reiterado produce deleite en el oído y disfrute en el alma, es como si fuera ese sonido la esencia misma de cada verso. Y Gustavo Alfredo Jácome usa la aliteración con maestría: cada uno de los poemas que integran la obra “Luz y cristal” hacen que se reconozca un universo maravilloso, poblado con personajes tiernos, como los peces que se resfrían, conejos que se divierten jugando a la ronda, arañas que, cual doctas preceptoras, dan clases (**con sin par sabiduría, la araña dicta a las moscas su clase de geometría**) y, no podían faltar, luminosas libélulas que van a las aulas de clase en calidad de alumnas.

¡Cómo no se van a encantar los niños con esta poesía! ¡Cómo no se van a sentir identificados con estos personajes o, al menos, cómo no van a querer ser parte de ese universo increíble que su imaginación construye!

El poeta resalta el valor fónico de las palabras y emplea, magistralmente, las repeticiones vocálicas y consonánticas: **“Grilli, grilli, buen grillito, serruchito musical. Trina el trino cantarino de tu cuerda de cristal”**. Los fonemas “r” y “ll” resuenan como música preciosa en el oído. La aliteración ha cumplido su cometido, pues el verso se oye con mayor nitidez y claridad. Y el niño, con seguridad, lo repite porque ese sonido le gusta, pues el verso se convierte en música que acaricia los sentidos para su deleite y disfrute plenos.

Veamos otro ejemplo de aliteración en uno de los poemas: **“Por el monte arriba, en la verde fronda, muchos conejitos juegan a la ronda”**. Igual que en el ejemplo anterior, el



propósito de la aliteración está conseguido, pues el sonido de la “r” se repite y le da un efecto sonoro al verso.

Algo semejante, y con el mismo fonema “r”, ocurre con el siguiente verso: **¿Cómo cantas ese trino cantarino, musical?** Los sonidos crean ritmos y modos y pueden tener connotaciones especiales, como en este verso. Casi se podría afirmar que “Luz y cristal” es una secuencia bella de aliteraciones, difícilmente utilizadas por otros escritores con tanto acierto como lo hace Jácome. En definitiva, emplea este recurso literario con gran conocimiento y dominio. Estas aliteraciones suenan, como un arpeggio, es decir armoniosamente.

“En el pizarrón del aire y con hilos de cristal, traza líneas y figuras y una estrella hexagonal”. El efecto de esta aliteración es inmediato. Imagino a los niños dibujando estrellas en el firmamento, pero en ese firmamento creado en su mente. Cada niño es un mundo y, por tanto, cada estrella será diferente para cada infante y será dibujada imaginariamente en ese cielo azul con los dedos haciendo de pinceles, y, quizá, recreen en sus ideas que los siete colores del arcoíris pueden mezclarlos con el blanco de las nubes para inventar un nuevo matiz. Y, claro, esa obra de arte pintada por los niños la traspasarán al fondo negro del cielo nocturno para que sea realmente un lucero que brille en medio de la noche. Esa es la magia de la poesía de nuestro personaje, quien, entonces, logra que el niño se relacione más estrechamente con la naturaleza, con su entorno, con su universo: con la pradera, con la fronda, con los animalitos que allí viven, con el cosmos inconmensurable y enigmático.

Las aliteraciones le llevan al niño a pensar en un firmamento admirable, del cual penden luceros e hilos de cristal, al mismo tiempo que en una campiña donde se enseñorean los conejitos y las arañas, en un verde campo que alberga libélulas y grillos que emiten sonidos cadenciosos que traspasan el aire y llegan al oído como música blanda, que alegra la vida.

### **3.1.6. Dialogismo: Expresiones elocuentes que van de la espontaneidad a la cultura**

La palabra oral o escrita nos lleva a transmitir un mensaje como expresión de comunicación; así, la figura de dialogismo crea el coloquio que se da entre dos o más seres compartiendo experiencias, comunicando la interioridad, indagando y esperando respuestas. Y usar la conversación, el diálogo, como parte de una poesía no es tarea fácil. Nos da la

impresión que esta figura, es decir el dialogismo, va más con la prosa; pero no, Jácome la inserta en sus poemas infantiles con acierto envidiable.

**Rin rin Renacuajo con gran cortesía saluda a las damas: Señoras, buenos días. Muy buenos los tenga. Usted está majo.** Es el sapito el que, como un caballero culto, saluda y de parte de las damas recibe una cortesía: le dicen que está ataviado y emperifollado, es decir está majo (término más usado en España), al tiempo que nos recuerda que estos versos ya nos recitaban nuestros padres y abuelos cuando nosotros fuimos niños, el famoso rin rin renacuajo, lo cual nos da a entender que Jácome, con la publicación de Luz y cristal, logró impactar inmediatamente en el público lector y, ¡ojo!, no solo en el infantil, sino que los adultos se encargaron de difundir tan bellos poemas, alegrando la vida de los niños. Estos versos aprendimos de memoria y se quedaron a vivir en nuestro recuerdo...

**-¿Duele?- No, mamá, no duele. Y en verdad que no dolía; pero se me iba dañando mi buena fisonomía.** Este verso refleja la sencillez de cómo un niño cuenta su realidad y cómo su madre, con una sola palabra, comparte esta experiencia: ¿duele?... pregunta realizada luego de una caída. Es el amor de madre que refleja preocupación ante un ligero accidente de su retoño, siempre lista a sanar, con sus manos, los dolores de sus críos.

**No te afanes, mi amiguito, que mi casa es este mar, en el agua cristalina no me canso de nadar.** La voz de un pececito que habla de que su casa es el ancho mar y, en efecto, esas aguas cristalinas dan albergue y vida a millones de especies marinas, algunas de las cuales están en las casas de los niños flotando alegres en una pecera, pequeños pececillos de colores, generalmente.

**Luna luna luna: ¿Vienes tú conmigo?** Jácome recurrentemente apela a la esplendidez del cielo, de la luna, porque sabe que esa es la empatía que le une con los niños, quienes admiran en el firmamento a todo aquello que brilla y transmite luz, como algo sobrenatural y divino que penetra en sus almas infantiles. Los rayos de luz, sea del sol o las estrellas, o sea de la luna que alumbra la noche, son componentes fundamentales de su poesía. ¿Quién no ha admirado ese astro bello que resplandece en medio de la oscuridad de la noche? ¿Quién no se ha insuflado de romanticismo cuando ha visto a la luna reflejarse en las aguas del lago? Y a esa luna le pregunta: ¿Vienes conmigo? Ese es un elocuente diálogo con el satélite de la esfera terrestre, brillante, misterioso, poético...

Para concluir con el estudio de esta figura literaria, séame permitida una ligerísima digresión:

Si los seres humanos fuéramos más abiertos al diálogo, a escuchar y no solamente a oír – lo cual implica una diferencia abismal -; si tuviéramos la capacidad de entendernos mejor, de tender la mano a los demás, de desechar la mezquindad y el egoísmo y dar paso a la buena voluntad, ¡cuántos problemas y conflictos se solucionarían!

Si pudiéramos sentarnos con quienes disienten de nuestro criterio y aceptar sus argumentos, ¡cuán diferente sería el mundo! Ese mundo bueno con el que soñó Jesús y que quiso legarnos con su muerte.

Si el diálogo se impusiera a la fuerza de las armas, si el diálogo traspasara las fronteras de los necios, si el diálogo fuera la norma de vida de los pueblos, de gobernantes y gobernados, de países desarrollados y del tercer mundo, ¡cuántas sonrisas aparecerían en el semblante de los niños!

Luna ¿vienes conmigo? Paz ¿vienes con nosotros? Diálogo, ¿te quedas a vivir para siempre con nosotros? ...

### **3.1.7. Símbolos: Analogías que dan brillo a la expresión**

Normalmente los literatos emplean el recurso del símil con mucha frecuencia. Y tienen razón, pues, junto con la metáfora y la asonancia, es mi criterio – nada más que mi criterio – constituyen las figuras que le dan el carácter de literario a un poema, es decir llevan el lenguaje a la altura de arte. Y Jácome en ello, o sea en el empleo de la comparación o símil, es un consumado conocedor.

**“Como granizos en rosas”;** **“pues listo cual rayo, a cada zarpazo mataba un ratón”;** **“Agua inquieta, corrediza, cual la brisa de la mar”**, son hermosos símiles que hacen de la lectura algo atractivo, digno de degustarse y llevan a que, por ejemplo, el niño compare la velocidad del zarpazo del gato con la velocidad del rayo. Imagino a los niños que leyeron Luz y cristal, cerrando sus ojos e imaginando un rayo que irrumpe en el cielo y en forma de zigzag cae en algún lugar cercano o iluminando la noche con su carga de luz y de electricidad. Así es el zarpazo del gato, se dirá para sus adentros, así de rápido para cazar al ratón, sin darle tiempo para huir hacia la ratonera. Y sonreirá... Y sonreirá también cuando relacione que el agua se mueve inquieta como ese vientecillo que acaricia sus

mejillas cuando va al mar y sus ojos descubren la majestuosidad y la inmensidad del océano.

Benjamín Carrión decía: "La poesía de Jácome tiene un don de adelgazamiento tan sutil que pareciera que se halla animada de la música de una ronda apenas recordada que cantamos de niños u oímos cantar en los momentos más cercanos al sueño". Jácome escribe una poesía risueña que se regocija en las formas: "Era una muñeca vestida de tul. Buscaba un muñeco de apellido azul".

Son muchos intelectuales y literatos de fuste quienes alaban la poesía de Jácome. Y no les falta razón, además de que, al menos en ese tiempo, pocos autores creaban literatura para los niños. Y Gustavo Alfredo Jácome incursiona en este campo con mucho éxito. Es que pone pasión en cada verso. Y sabiduría... **"Como granizos en rosas ya nacen mis nuevos dientes. Los cuidaré como a joyas, los mantendré relucientes"**. Bello símil que, por otra parte, enseña e invita a los niños a que el aseo de los dientes es salud, por ello hay que cuidarlos como a joyas. En cada símil una enseñanza, y eso es magnífico.

**Agua inquieta, corrediza, cual la brisa de la mar**, conjuga dos elementos de la naturaleza: el agua y el viento. Y les da una cualidad: saltarines. El agua corre y la brisa acaricia. El agua es juguetona, la brisa es susurro. El agua corre, la brisa golpea suavemente las mejillas. Y con los dos elementos el niño se deleita, disfruta.

**Y yo voy saltando charcos, a trizas con su cristal. Por lluvias, soles y lomas, corriendo cual vendaval.** Lindo símil y muy perceptible para el lector: corriendo cual vendaval... En efecto, el niño corre sin que le importe si hay lluvia o sol, si lo hace por una planicie o por una loma: lo importante es jugar, que constituye, sin duda, uno de los derechos principales de los infantes, además de que la niñez siempre será la etapa más bella de la existencia porque quién no saltó por charcos, quién no se mojó y ensució su ropa y quién no desafió a sus amigos a llegar primero a la cima de una loma, es como si se hubiera saltado una época importantísima de la vida.

**Todo hombre ha de ser libre y soberano, como el viento y el mar y el infinito.** Hermoso símil: libre como el viento, libre como el mar y el infinito. Así debe ser una persona. Libre. Pensamiento profundo y optimista el de Jácome. Libertad para pensar y decir. Libertad para reflexionar y opinar. Y ese derecho ha de inculcarse en el corazón y en el espíritu de todo niño, allí en esa alma pura y limpia está un campo fértil para sembrar y un libro con las páginas en blanco para escribir, esas letras no se borrarán nunca. Esos

símbolos se unirán y crearán las palabras que moldearán la conciencia del ser humano que está formándose. Un ser que aprenda a amar la verdad y la libertad y hacer uso de ellas siempre será un beneficio para la sociedad, una bendición para la humanidad. Y la verdad les hará libres como ese viento que se desplaza de un lado a otro, cambiando de rumbo, sin detenerse. O como el mar: inmarcesible, eterno, impetuoso, amplio y profundo. Las olas libremente viajan y otras vienen atrás, y otras, y otras... ¡Eso es libertad!

**Cual un caballero, sabe urbanidad: por aquí una venia, por allá un ¡qué tal!** Jácome compara al pingüino con un caballero, pues saluda y manifiesta su respeto a los demás con una venia y, claro, lo compara porque su plumaje negro semeja a un frac. Y le da vida. El niño que lea estos versos, en su mente tendrá la imagen de un pingüino que, incluso con bastón, a la usanza antigua, y como signo de hidalguía, va repartiendo abrazos y saludos con sus congéneres.

### 3.1.8. Onomatopeya: Lo lúdico en la poesía de Jácome

Los sonidos que emiten la naturaleza, como por ejemplo el viento, la brisa, el mar, las aves, los animales incluidos también los seres inertes, son reconocidos por esta figura: la onomatopeya, que consiste en imitar sonidos reales por medio del ritmo de las palabras.(Domínguez, G. p.11).

Esta figura se distingue por el ritmo fonético que se origina con la palabra escrita, además favorece y estimula en los oyentes y los lectores el placer estético, identificando en ella casi de forma visual y auditiva los causantes de los sonidos que se emiten.

En el caso del poema “La pobrecita” (p. 36), en que se destaca la diferencia entre el ser humano y los animales, refiriéndose a las habilidades que cada uno posee, notamos esta figura perfectamente representada.

El cordero, el pollo y el pez, manifiestan las destrezas que poseen sin necesidad de estudio y dedicación, es aquí donde encontramos la onomatopeya resaltando el sonido de cada animal como es el balido del cordero y el piar de los pollitos: “en cambio el cordero – yo no sé porqué-, sin matricularse ya sabe la **beeé**” y “apenas el pollo deja el cascarón, regueros de **píos** es su ocupación” (p. 36), en el caso del pez, descubrimos la destreza física de nadar, estas habilidades se hacen motivo de queja para quien debe aprender todo en la escuela, “la pobrecita”.

Con un tono lúdico y tierno, las últimas estrofas de la poesía resaltan la grandeza del ser humano, magnificencia que se la gana gracias a la educación y el esfuerzo que esto conlleva.

Con una gran sensibilidad pedagógica Jácome conoce que para muchos niños el ambiente escolar les puede producir un cierto temor e incertidumbre, este temor es necesario eliminarlo progresivamente dando muestras del beneficio y satisfacción que produce el hábito educativo, así tenemos: “bendito el esfuerzo que hoy tengo que hacer, pues seré de grande lo que quiera ser” (p. 36), la literatura provoca en el niño el amor y la gratitud de cuanto la escuela le puede proporcionar, siendo esta el lugar donde se aprenden a desarrollar habilidades y capacidades que un individuo posee.

### **3.1.9. Repetición: Expresiones que embellecen y enfatizan la palabra versificada**

Dentro de las figuras de dicción tenemos a la repetición, la misma que favorece el énfasis reiterativo de una palabra para dar a conocer la relevancia de una expresión. La fuerza con que Jácome usa la repetición de vocablos crea, sin duda, convicciones en los niños y en quien gusta del lenguaje poético. Y, desde luego, aprovecha maravillosamente este recurso en su poesía infantil, tanto que el gran crítico ecuatoriano Aurelio Espinosa Pólit – no olvidemos que este distinguido jesuita fue quien tradujo una de las obras de Homero al español - después de leer la obra '*Luz y Cristal*', dirige una carta a su autor, en la que le dice: "Ud. ha tenido el raro don de hermanar la sencillez que necesita el niño en sus juegos y cantares, con el decoro que impone el verso y con el ejemplo de pulcritud literaria".

Que el padre Espinosa Pólit, un verdadero erudito literario dentro la historia ecuatoriana, se haya expresado de esta manera, reconociendo los méritos de la pluma de Gustavo Alfredo Jácome, habla de la maestría de nuestro personaje en el manejo del verso. Y dentro de este tema, hace que la **repetición** le dé más claridad y énfasis cuando escribe, por ejemplo: “**Desde las cumbres del Ande**, yo te canto mi canción. **Desde las cumbres del Ande**, te ofrendo mi corazón...”.

Estos versos constituyen un verdadero modelo de literatura infantil en el doble sentido que debe tener este término: literatura que entiendan los niños, que les enseñe a ver la naturaleza que les rodea, a amarla y a aprender a amar en ella a la patria. Y, claro, nombra a los Andes, pues Jácome nació en un pueblo andino, Otavalo. Esta bella tierra a la que ama profundamente. Y ofrece lo más valioso que puede ofrendar un ser humano: amor...

O cuando dice: “**Herrerito carisucio, herrerito de alquitrán, con el fuelle sopla y sopla, en el yunque tilín tan**”.

Con agudeza y a propósito emplea esta figura retórica, consistente en la reiteración de palabras: **herrerito, herrerito**, y genera una relevancia poética. Y, desde luego, logra lo que se propone: producir un efecto musical, armonioso, y cierra la estrofa con el sonido de la campana: tilín tan, sonido que los niños asocian inmediatamente al lenguaje de los bronce cuando repican, y relacionan la resonancia del yunque con el tañido de las campanas. Y ello les ayuda a ampliar sus conocimientos de las cosas que les rodea.

Veamos solo un ejemplo más de repetición: “Mi soldadito de plomo es **muy** serio y **muy** formal, con su cuerpo tan esbelto ya parece un general”. En esta estrofa del “*soldadito de plomo*” podemos notar que la palabra **muy**, al repetirse, enfatiza la actitud del soldadito, le da fuerza, le vigoriza al verso. A la vez notamos el diminutivo del sustantivo soldado, que expresa ternura, sin dejar de ser por eso muy formal. Es que Jácome sabe que así como en el corazón de las niñas siempre hay una reina, en el corazón de todo niño, en cambio, siempre hay un soldadito; de allí que, por ejemplo, en los desfiles marchan con galanura y marcialidad y en sus sueños se sentirán los valientes defensores de la patria. En definitiva, cuando infantes, una gran mayoría se propone para el porvenir vestir con honor el uniforme de un soldado.

No cabe duda que la lectura de estos versos llenaría de emoción a los niños que leyeron Luz y cristal y, seguro, pondría en el alma y en el espíritu de ellos el deseo secreto – y algunas veces confesado – de ser en el futuro los guardianes del país. En conclusión, utiliza este recurso estilístico, la **repetición**, con total propiedad e indiscutible acierto.

A diferencia de ciertos autores de poesías infantiles, que hacían uso de la repetición insustancial de palabras rimadas, Jácome irrumpe con una poesía fresca y absolutamente comprensible, fácilmente digerible y encantadora, porque llega con un mensaje claro, cálido y hermosamente poético.

### **3.1.10. Exclamación: Enfatiza los sentimientos y emociones de personajes**

Esta figura literaria generalmente le da énfasis a la poesía y mantiene vivo el interés del lector. Es la figura que pone pautas incluso para el cambio de ánimo del niño que, ante los signos de admiración, concentra más su atención y asimila cada verso con mayor claridad.

El gran poeta cuencano César Dávila Andrade opinaba: "Jácome ha entrado con este poemario en la gran lírica infantil, saltando airoosamente por sobre la pedestre canción escolar. La poesía ecuatoriana debería inscribir *Luz y Cristal* en su libro mayor. Y lo dice uno de los más representativos poetas ecuatorianos de todos los tiempos. Reconoce en nuestro autor sus grandes dotes en la rima para niños. Y creo que una de las razones para este éxito poético de Jácome es el uso preciso de las figuras literarias, y de ellas, la exclamación es un recurso que lo emplea reiteradamente:

¡Oh, cuánto he sufrido!

¡Qué inmensa la pena

que mi alma ha tenido!

Seguramente el lector, al repasar estos versos, imagina un sufrimiento profundo, grande y, con certeza, querrá descubrir la causa de ellos e incluso se identificará con el escritor haciendo suya su pena. Esa sensación de solidaridad, y los consiguientes sentimientos del lector, se producen gracias a la exclamación.

**Yo te admiro más, ¡oh Libertador!** Bolívar despierta esa admiración en Jácome, como en la generalidad de los americanos, pues es el símbolo de soberanía, independencia, libertad. Es sinónimo de lucha, de desprendimiento, de entrega a una causa bendita, cual es la liberación de los pueblos del yugo que los oprimía.

¡Oh , América, Patria mía,

paraje de ensoñación:

eres tú del mundo entero

la tierra de promisión!

El autor en estos versos, valiéndose de los signos de admiración, logra que quien lee centre su atención en ellos de manera reiterada. Sublimiza su amor por el continente americano exactamente como lo hizo Bolívar, sin pretender compararse desde luego. Simplemente escribe para expresar su afecto enorme por la tierra a la que se pertenece, a la patria grande que soñara el Libertador.

Y algo importante también: el poeta aloja en el corazón infantil el civismo indispensable de amor a América. Versos de fácil lectura que, incluso, el niño los repetirá con altibajos en



la voz, para darles más énfasis. Y, seguramente, los memorizará porque son versos asimilables y de fácil pronunciación.

**¡Qué hermosas sus melodías en el concierto del prado! ¡Serafines azules en la ronda sin par!** Jácome le atribuye a la lluvia la mágica misión de alegrar la pradera con su tintineo al caer sobre la tierra del bosque talado. Y, por añadidura, los ángeles bajan a jugar a la ronda. La imaginación del niño, al leer estos versos preciosos, automáticamente recreará, cada uno a su manera, a unos lindos serafines bailando y disfrutando de la frescura de las gotas que caen sobre sus cuerpecitos. Zapatearán sobre el prado, sonrientes y felices. La fantasía infantil se despertará aún más, cuando relacionen a los serafines con los duendecillos azules de los que mucho han oído conversar a sus abuelos, y trasladarán su mente a princesas y príncipes encantados que habitan en el bosque, o a los conejitos y ardillas que buscan guarecerse de la lluvia, corriendo veloces por el campo. En fin, es esta la poesía infantil de Jácome: maravillosa, tierna, dulcemente escrita.

**Sembrador: ¡qué sublime es tu labor!** Jácome es un enamorado de la tierra. Y como Isaac J. Barrera, parece decir: la tierra me alimenta y yo la canto... Y, por supuesto, admira la tarea del labriego, a la que califica de sublime. Con este pequeño verso el autor le envía un gran mensaje al niño, cual es el de reconocer el valor real, la dimensión exacta del campesino que labra la tierra. En definitiva, la poesía del otavaleño ilustre es de apego a la tierra, a la naturaleza, y ese amor trata de infundir a los niños, razón de ser de su creación literaria.

### 3.1.11. Otras figuras que hechizan al receptor

En menor número de veces se detectó variedad de figuras retóricas que seguidamente serán analizadas. En algunos casos se presentan una sola vez, sin que esto afecte en manera alguna la profundidad de su contenido.

Las figuras encontradas son:

- **Epítetos**

Esta figura refuerza el concepto de los sustantivos, produciendo en los niños imágenes mentales más precisas (Gálvez, L. 1959) así tenemos: **“verde fronda”, “rubio trigal”,**

“**dureza de roca, dureza de diamante**”, en los ejemplos transcritos se nota el acento que enfatiza al sustantivo, la fronda siempre es verde, el trigo maduro siempre es rubio, la roca y el diamante siempre son duros, características que se puede decir son innatas en estos sustantivos, favoreciendo el conocimiento de la realidad natural que rodea al niño.

- **Anáforas**

Forma parte de las figuras de repetición, al ser colocada artísticamente en cada estrofa o verso, refuerza una idea al repetir una o varias palabras en el inicio de cada inspiración, que incluso le da musicalidad al poema, por ejemplo: “**Duérmete**, mi niña, **duérmete** no más” versos tomados del poema “Arrullos” (p. 35) con un tono de ternura y dulzura maternal. Esto nos recuerda primordial de estas canciones de cuna, donde se inicia el amor y el placer por la lectura.

- **Conversión**

Lo contrario de la figura antes indicada lo encontramos en la conversión, donde la repetición de las palabras se da al final de un verso. Se le conoce como epífora y también forma parte de las figuras de repetición.

Los poemas que pertenecen a la literatura sobre todo infantil y juvenil, deben ser escritos de principio a fin con tal propiedad y calidad, este quehacer literario lo muestra Alfredo Jácome en los versos del poema “La tortuguita escolarera” (p. 28), donde el niño desarrolla su expresión léxica. Esta figura también produce musicalidad, enfatizando el vocablo repetido blusa-caparazón.

- **Gradación**

Si la gradación es una figura mediante la cual se ordenan varias ideas, sea en forma ascendente o descendente (Gálvez, 1959), el lector presente o mejor dicho, sabe, más que intuir, los versos que vienen y, obviamente, es una invitación y motivación a seguir leyendo con interés. En el poema “**Mis deditos**” (p. 10), se va detallando uno a uno los dedos de la mano, de manera amena y divertida, es una forma de desarrollar la inteligencia reteniendo nociones e ideas en la memoria.

- **Etopeya**

Esta figura nos ayuda a describir moralmente a una persona, su interioridad, sentimientos, pensamientos ocultos. Se la ubica en el grupo de figuras pintorescas porque con su descripción detallada podemos comprender el estado subjetivo de una persona. (Gálvez, L. 1959).

En el poema **“Cuando sea grande”** (pp. 24-25) encontramos esta figura que lleva a los niños a infundir el compromiso de ser agradecidos con la madre que demuestra delicadeza y cariño con los hijos. **“Estar siempre sonreída y siempre de buen humor”**.

- **Narración**

Como su nombre lo indica, esta figura narra un acontecimiento real o ficticio; en el caso del poema **“Anhelos de paz”** (p.22), relata el sueño de quienes buscan la paz, inculcando en el niño el ser promotor de este anhelo donde se construye en la unidad y la justicia.

- **Alegoría**

Muchos autores coinciden en que uno de los recursos estilísticos más bellos de la literatura es la metáfora y, precisamente, la alegoría es una larga comparación, una extensa metáfora que, inclusive, nos invita a releerla y analizarla con profundidad y a veces viene en forma de consejos o lecciones de vida para mejorar la calidad humana. La alegoría puede ser sinónimo de reflexión, como en el caso del poema **“Escoge la senda”** (p. 56), donde los versos y estrofas nos inducen a pensar sobre *la libertad* a precio de las consecuencias que de ella obtenemos. **“Sé flor y no espina”, “ni guardes en tu alma la hiel de la inquina”**, son frases poéticas sobre las cuales el lector prácticamente se ve obligado a meditar y, en muchos casos, a repensar en su vida.

- **Alusión**

En la clasificación de figuras oblicuas, junto a la alegoría, encontramos la alusión en las que se menciona disimuladamente la intención del artista (Gálvez, L. 1959, p. 217), cuando se la encuentra nos imaginamos una especie de comparación que así como puede suponer alguna malicia, también puede significar o transmitir un fervor patriótico o un llamado a la conciencia para rescatar los valores del espíritu. Cabe resaltar que en esta obra la intención del escritor Jácome por difundir el valor de paz es prioritaria, como lo descubrimos en los poemas “El soldadito de plomo” (p. 11), “Anhelo de paz” (p.22), “El mundo al revés” (p. 55), y “Paz” (pp. 60-61), manifestando el espíritu pacífico del autor por medio de sus escritos.

- **Ironía**

En el poema antes citado “El mundo al revés”, aparece esta figura con un tono satírico que en el lector puede provocar indignación, al hacer notar el contraste ideológico y egoísta del ser humano que provoca guerras y conflictos, olvidándose de los más indefensos a quien la sociedad entera debe salvaguardar proveyendo los derechos fundamentales de los niños: la vida y la educación.

- **Paradoja**

Esta figura complementa una idea aparentemente contradictoria pero que le lleva a la reflexión, como en el ejemplo siguiente del poema “La ranita enamorada” (p. 29).

Esa noche, cuando estuvo  
de regreso en el hogar,  
**se sintió muy enfermita**  
**con un dulce y raro mal.**

El tema del amor tiene un significado contradictorio es raro y es dulce a la vez, paradójicamente la ranita representa una jovencita enamorada en quien sus sentimientos y emociones demuestran actitudes incomprensibles.

- **Mimesis**

No siempre el poeta, y el escritor en general, han de emplear la frase elegante, el giro exquisito y delicado o el verso bello sino que, en ocasiones, su lenguaje será el común y corriente, es decir el habitual del pueblo, esto es lo que aporta la mimesis, (Gálvez, L. 1959, p. 191).

Estos vocablos tradicionales aportan a la literatura con un tono humorístico, como en el caso del poema “Gramatiquerías” (p. 34). Poema que recoge expresiones del párvulo al momento de conjugar un verbo. En “El herrerito” (p. 47), se encuentran sonidos onomatopéyicos que proporcionan un tono tierno y musical al poema.

- **Derivación**

Esta figura está comprendida como analogía gramatical, donde su derivado aporta al arte versificado. En el ejemplo que nos proporciona el poema “Arrullos” (p. 35), encontramos el verbo ir que expresa el vaivén de las olas del mar.

- **Polisíndeton**

La elegancia de las conjunciones que se obtiene con esta figura ofrece un gran valor artístico a la literatura, la repetición de las conjunciones enfatiza el discurso y la idea que se quiere transmitir.

- **Hipérbole**

Con los niños es necesario usar un tono humorístico que a la vez ayude a discriminar medidas, como cantidad, tamaño, espacio; esta figura retórica permite exagerar circunstancias, como en el poema “El sapito serenatero” (p. 9). Que presume de juntar cien flautistas para brindar una serenata a la luna llena.

- **Sinestesia**

La percepción sensorial y los sentimientos son experiencias de vida que se manifiestan en muchas ocasiones, con ellas podemos sentir gozo, tristeza, euforia, pena, compasión, envidia, los sentimientos pueden ser tanto positivos como negativos. (Domínguez, G.). El

poema “Rocío” (p. 53), encontramos en una forma personificada la cercanía y la bondad de sus propiedades siendo este elemento vital de toda la naturaleza.

- **Imprecación**

En sintonía con los sentimientos, esta figura nos expresa deseos de mal sobre alguien; en el siguiente ejemplo encontramos, de forma alegórica, la división, conflicto entre seres incompatibles el gato y el ratón, por lo que del uno al otro se desean la muerte “El ratón Crispín” (p. 39).

- **Hipérbaton**

El idioma castellano goza de gran variedad en el uso de las palabras, en esta figura el orden lógico de una cláusula es alterado con el fin de embellecer la expresión y el arte escrito, como en los versos “Luz primera de mis ojos, de mi vida la inicial” del poema “¡Madre!” (p. 23).

Como se ha visto en este trabajo de análisis, la obra literaria del Dr. Gustavo Alfredo Jácome contiene una alta calidad artística enfocada en las figuras literarias y sus significados inmersos en cada poema, el género lírico que crea Jácome, G. nos adentra en el disfrute estético, desde el humor de seres tiernos e indefensos hasta temas de complejidad filosófica que trascienden en la historia.

## **CAPÍTULO IV**

**APORTE A LA LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL DESDE EL  
ANÁLISIS DE LAS FIGURAS RETÓRICAS EN EL POEMARIO  
*LUZ Y CRISTAL* DE GUSTAVO ALFREDO JÁCOME**

En el capítulo V de este trabajo de tesis, se analizaron las figuras literarias en la obra *Luz y cristal*, las mismas que nos han dado la posibilidad de reflexionar sobre temas trascendentales de la vida humana, este análisis lleva al niño a encontrarse con el arte literario orientando su conducta moral, capaz de transformar conscientemente el mundo. (Rodríguez H. 1981, p. 291).

En el presente capítulo, se da a conocer el aporte de esta obra a la literatura infantil y juvenil apoyándonos en las figuras retóricas, y su análisis de fondo. Esto permite que niños, maestros, padres de familia, sociedad en general, encuentre en el lenguaje figurado variedad de posibilidades interpretativas desde el campo del desarrollo cognoscitivo, social, ético, etc. Estas figuras están organizadas de acuerdo a la clasificación que hace Gálvez, L. (1959) en el texto pedagógico titulado: *Preceptiva literaria*, citado en el marco teórico.

#### **4.1. Figuras de dicción: Palabras rítmicas de belleza artística**

➤ **Por adición:** Epíteto y polisíndeton.

Los poemas que presentan estas figuras como en el caso de “Cantos de optimismo” (pp.58-59), nos permite ampliar en los niños el aporte conductivo social, el verso “con **dureza de roca** y de diamante”, hace alusión al esfuerzo de quienes con constancia y fortaleza logran alcanzar metas fijadas. La familia y la escuela como difusoras del desarrollo integral de niños y jóvenes, tienen este particular compromiso: inculcar en ellos el trazarse objetivos que no solo le ayudan en su crecimiento personal sino también social como individuos que aportan a la comunidad con el ejemplo de vida. Por su parte, la familia, como célula de la sociedad tiene el cometido de inculcar en la formación de la conciencia y voluntad como la fuente capaz de superar obstáculos que muchas veces pueden parecer insuperables, por lo que se invita a los padres de familia ser promotores y difusores de la calidad literaria encontrada en este poemario.

Sobre el rol fundamental que tiene la familia sobre la educación de los hijos, Castro, (1971), nos recuerda la didáctica innata en madres y nodrizas con la siguiente párrafo:



*“Sin pretensiones literarias, sin conocimientos teóricos de psicología y paidología, pero con mucho amor y gran intuición para conocer el alma infantil, las madres y las nodrizas de todos los tiempos han llegado al corazón de los niños con sus nanas y sus cuentos y han sabido divertirlos y al mismo tiempo enseñarles”.* (p. 183).

Aquí vemos como el amor genera creatividad en quienes saben forjar en los hijos el alma fuerte, desde la ternura y el cariño.

En lo que respecta a la escuela los proyectos pedagógicos desempeñados sistemáticamente hacen que los estudiantes desarrollen su capacidad participativa, léxica, cognitiva, siendo así que la literatura nos ayuda a obtener estos los resultados del quehacer educativo.

Es competencia del maestro hacer uso de los recursos literarios con habilidad y disfrute estético, *“El fin que se persigue en el niño con la literatura es el instruirle, educarle y divertirlo”.* (Castro, 1971, p. 187).

El género de poesía muchas veces se lo puede catalogar como tedioso por falta de planificación y aplicación pedagógica como también la falta de un corpus conocido por el maestro confundiendo la finalidad de la literatura con aspectos meramente pedagógicos, al respecto nos dice Castro, (1971):

*“Las obras literarias puramente instructivas disgustan a los niños, suelen ser rechazadas y difícilmente cumplen su fin; cuando ello sucede es bajo una tenaz presión. Los libros educativos también suelen llevarnos fácilmente al equívoco porque los niños perciben de inmediato que las historias contadas en estos libros no tienen ningún aire de realidad y que quienes las recomiendan se guardan muy bien de no leerlas nunca, porque ellas son fabricadas especialmente para educarlos”.* (p. 187).

Podemos concluir que el aporte de la literatura hacia la pedagogía ha sido siempre favorable. La capacidad cognitiva de los niños permite que estos sean receptores activos de cuanto se les transmite, de manera que vayan asimilando desde pequeños valores trascendentales que en el futuro les será de gran valor para intervenir acertadamente en la sociedad.

➤ **Por repetición: Anáfora, repetición, conversión**

Es característica de este grupo de figuras la habilidad para repetir palabras que embellecen los versos, los niños pueden hacer uso de estos como una retahíla de cláusulas con el fin de relacionar los contenidos de la poesía con la experiencia de vida de los infantes. Por ejemplo: **Duérmete** mi niña **duérmete** no más.

Cuando tratamos de adentrarnos en el texto literario, resulta convincente el comentario que hace Rodríguez, (1981), sobre el valor ético de una obra desentrañando su contenido implícito: *“La obra de arte literario es un hecho estético, pero al mismo tiempo, semántico –es bella en su modo de significar”* (291).

Esta poesía contiene elementos esenciales de la calidad literaria infantil como son el imaginativo y el dramatismo; el elemento imaginativo, contiene belleza poética más o menos realista que provoca en el niño su máximo interés ya que la imaginación empareja con su misma vida inicial, desarrollando interiormente sus relaciones cognoscitivas. (Castro, C. 1971, p. 191).

En este sentido podemos profundizar el ejemplo antes indicado en que el lenguaje poético favorece a la comunicación intrafamiliar con el fin de inculcar principios que integran la persona en la sociedad. La ternura que muestra la palabra *duérmete*, enfatiza el tema del amor materno y la gratitud filial.

Con una relación análoga, “La tortuguita escolarera”, nos ofrece imágenes vívidas sobre el aspecto familiar. Con una mezcla de cariño y exigencia maternal la travesura de la tortuguita se vuelve una reprimenda amorosa como una lección de vida que es necesario aprovecharla con los infantes inconscientes en muchas ocasiones de las consecuencias que sus actos pueden provocar.

“La tortuguita escolarera llora que da compasión: las niñas le han hecho añicos su blusa caparazón. La mamacita tortuga, con todita la razón le dio unas tres nalgaditas sin concederle perdón”, la conversión de la expresión “blusa caparazón” es motivo de todo un análisis sugestivo de corrección maternal.

Los niños que tienen este recurso poético tienen la posibilidad de cultivar sentimientos afectivos hacia la familia, la escuela, la sociedad encargada de salvaguardar la niñez y la juventud.

➤ **Por combinación:**

**Por analogías de sonidos: Onomatopeya, asonancia, aliteración**

Los recursos onomatopéyicos utilizados en el poemario aportan el disfrute literario en que los niños pueden imitar sonidos que emiten los animales, los mismos que producen el sentido lúdico de la literatura. *“Diríamos de modo más general, que estamos ante la “figuras” llamadas “juego de palabras. Y no es casualidad que haya aparecido ya la palabrita clave de juego”.* (Rodríguez, 1981, p. 212).

Ponemos en consideración uno de los poemas “La pobrecita” (p. 36). Para un niño escolar esta figura le ayuda a identificar por medio del sonido nociones abstractas que el autor describe y así poder llegar a visualizarlas en su imaginación.

Continuando con el aporte de Rodríguez, H. (1981) quien resalta el valor fonético y semántico de estas figuras, indica lo siguiente:

*“Y juegos como la aliteración y la asonancia (“repetición de la misma consonante o vocal o a veces sílaba al principio o en el interior de varias palabras dentro de una unidad sintáctica o métrica”) pueden tener gran efecto para la creación de atmósferas de modo sutil e indirecto. Cosas como aquello de Rubén Darío: ...con el ala aleve del leve abanico”. (p. 212).*

La musicalidad de estas figuras desarrolla en niños y jóvenes el sentido auditivo y las inteligencias múltiples por la característica rítmica que poseen, pueden ser muy útiles para el desarrollo de la inteligencia musical y con ella la habilidad para escuchar, cantar, crear música.

No olvidemos que la palabra lírica viene del griego *lyricos*, de *lyra*, instrumento que acompañaba a los antiguos para cantar inspiraciones que procedían en honor a la naturaleza, a la vida, las pasiones, la belleza. Posteriormente se designó a las composiciones de carácter subjetivo este calificativo. (Gálvez, 1959, p. 347).

Como se ha visto, tanto en la antigüedad como en la actualidad la música es una de las expresiones que más atrae al hombre por el placer sensorial que provoca. El niño que es estimulado por estas figuras será un músico en potencia, la sonoridad de la poesía le ayudará a descubrir las aptitudes musicales en niños y jóvenes.

El poema El grillo violinista nos presenta la musicalidad de los versos: *“Trina el trino cantarino de tu cuerda de cristal”* (p. 8), en este poema tanto el título como los versos nos recuerda a Francisco Gabilondo Soler, quien fue considerado *“un clásico de la literatura infantil mexicana y de todo el continente latinoamericano, pues sus versos hecho canción formaron la sensibilidad de muchos niños de toda la región”* (Peña, M. 2013, p. 14).

A la altura de los grandes de la literatura, podemos destacar la calidad literaria que el autor Jácome nos ha dejado en su trabajo a favor niños y jóvenes, transmitiendo en ella la identidad cultural, la valoración a la naturaleza típica de la Serranía ecuatoriana y la sencillez de expresiones idiomáticas latinoamericana que enriquecen los poemas de humor y musicalidad.

### **Por analogías gramaticales: Derivación e hipérbaton**

En literatura la expresión idiomática es enriquecida por la figura llamada derivación, esta figura aporta varios derivados de una sola palabra, permitiendo al niño incrementar su vocabulario, relacionar las palabras unas con otras de la misma familia. (Gálvez, 1959, p. 178).

Los maestros pueden usar esta figura con el objetivo de desarrollar la imaginación y llegar a cumplir con las destrezas de escuchar, hablar, leer y escribir. Podemos usar actividades didácticas como la lluvia de ideas que permite usar la creatividad de las palabras, expresando ideas originales como fruto de la derivación.

La pedagogía actual exige del desarrollo de la creatividad en los maestros, es la primera condición del pedagogo que sirve al alumno como modelo y ejemplo a seguir.

En la escuela las destrezas de leer y escribir se pueden desarrollar por medio de actividades como: el libro leído, creación de un poema, declamación de un poema, dando aportes significativos con las figuras ya indicadas.

### **Por analogías de significación: Sinestesia**

Esta figura aporta a la capacidad sensorial y sensitiva que los niños perciben por medio de los versos.

El ejemplo de sinestesia encontramos en el poema "Noel" (p. 17), donde la sonajas de navidad experimentan alegría.

La relación que tiene diferentes géneros literarios son unificados desde la estética, uno de los grandes de la literatura infantil del siglo XIX es el danés Hans Christian Andersen quien artísticamente hace uso de los recursos literarios para embellecer sus obras.

*"Pero lo que es más raro y más bello es ver animarse los objetos y escuchar su voz. No sólo los juguetes, no sólo la bailarina de porcelana, colocada en la chimenea y haciendo monerías, no sólo el muñeco chino que se había instalado en la consola y nos mira meneando la cabeza. También ese pueblo innumerable, que los indiferentes llaman "las cosas", se agitan, se conmueven, toma la palabra y llena de aire con sus quejas o con sus canciones". (Castro, 1971, p. 243).*

Desde un enfoque cristiano este poema aporta a creencias radicales del cristianismo, la Navidad se convierte en un tiempo propicio al gozo y alegría, y, son hasta las sonajas quienes comparten este gozo junto a quienes esperamos la noche buena para celebrar el nacimiento de Jesucristo el Hijo de Dios.

Castro (1971), se refiere al estilo Andersen como quien maneja el lenguaje poético a fin de cautivar al niño con la siguiente aseveración:

*"Andersen, impregnando la poesía de sus cuentos de una fe invencible en una mañana mejor, hácese parejo al alma de los niños, se adapta a su íntimo ser,*

*asóciase a su misión; mantiene con ellos y por medio de ellos las fuerzas ideales que impiden que la humanidad perezca*". (p. 243).

Nos viene a la memoria una de las más bellas obras del autor danés: "La niña de los fósforos", en la que se hace alusión a una sociedad hostil con los más pobres y necesitados, provocando la muerte de los más indefensos, este cuento fomenta en los niños sentimientos de ternura y protección hacia los más débiles de la sociedad, el relato de este cuento termina con la de forma análoga con el poema de Jácome con la alegría espiritual característica de la espiritualidad cristiana.

#### **4.2. Figuras de pensamiento: Los segundos sentidos del lenguaje figurado**

- **Pintorescas:** Etopeya, narración, mimesis.
- **Patéticas:** Hipérbole, prosopopeya, interrogación, exclamación, imprecación.
- **Lógicas:** Símil, gradación, paradoja.
- **Oblicuas:** Alegoría, alusión, ironía, dialogismo.

Las figuras de pensamiento nos llevan a la reflexión por medio del significado que estas tienen. Nos acercamos a estas figuras de reflexión y mensajes implícitos con la etopeya, Alfredo Jácome describe artísticamente la fisonomía espiritual de los personajes en *Luz y cristal* (1990): "*Estar siempre sonreída y siempre de buen humor*" (p. 24). Y también "*Sin fuerza ya, alza el vuelo hacia la altura*" (p. 58).

Estos versos nos hacen saborear las características internas que demandan respeto y admiración hacia las personas.

La narración por su parte contribuye al lector adentrarse en experiencias ficticias y reales por medio de la creación del mundo imaginario. Hanán (2013) define la verosimilitud con la siguiente afirmación: "*La literatura entre otras cosas, permite o hace posible la ficción. Crear un mundo imaginario o una realidad secundaria es un ejercicio fascinante, que permite sostener todo un universo con coordenadas que demandan un pacto de credibilidad*". (p. 18). La trascendencia social que nos deja esta figura en el poema Anhelos de paz, resalta explícitamente el aporte social ante un mundo dividido por conflictos bélicos e intereses personales.

Incluimos aquí la mimesis figura que aporta a la aceptación de vocablos comunes o en apariencia mal sonantes pero como dice Peña, M. (2010) "*lejos de convertir el*

texto en un escollo, lo enriquece, de modo que los localismos tienden a embellecer también un texto literario, pues nos permite asomarnos a otra cultura y a otros paisaje, ensanchando nuestro horizonte” (p. 42). Unos de estos versos tenemos del poema Gramatiquerías: “Y “yo no **jugo** contigo”, y “yo no **sabo**” también; ¿No es más lógico yo **sabo**, una forma de aprender?; ¿Y de poner yo **poní** en vez del feo yo puse?” (p. 34). Este lenguaje mueve nuestra subjetividad, florece una sonrisa ante rimas bien humorísticas que esta figura nos proporciona.

En los poemas que contienen *figuras patéticas* destacamos las figuras de personificación “*prosopopeya*” estos seres permiten orientar en los niños las vivencias como experiencias positivas del trato social.

Los valores de amabilidad, alegría, cariño, amistad, compañerismo, son retomados en los personajes que hacen la poesía: El señor pingüino; Los conejitos; Una serenata; Un preguntón al sol; La luna ajena”, son seres ficticios que nos dan muestra de una sana convivencia social.

Las *figuras lógicas* permiten al maestro empezar un nivel más alto de complejidad lectora, los mismos que suponen mayor esfuerzo al casi consciente que realizan la lectura corriente, de manera que se rompe la limitación de lo ya conocido y esto transporta a mundos de más alto esfuerzo mental y sensitivo como una capacidad intelectual que no termina por saciarse y siempre encuentra nuevos tipos de conocimiento, esta figura aporta nuevos aspectos al intelecto, amplía su campo imaginativo y la multiplicación de sus imágenes.

En el caso de la paradoja y el símil se trata de contrastar dos ideas, las cuales se unifican y complementan. (Gálvez, 1959, pp. 206-207).

Los maestros pueden proponerse el uso de estas figuras para diferencias principios fundamentales de ideas pasajeras y nocivas para la salud mental de niños y jóvenes.

Una muestra de ello tenemos en el poema: El libertador (p.57) el mismo que resalta la gran personalidad del libertador de América: Simón Bolívar, desde el afecto y respeto a la persona del libertador y no a idolatrar un héroe, los versos paradójicos dicen: “Yo te *admiro* más, ¡oh Libertador!, antes que *ungido* de inmortal destino, antes

*que en cien batallas vencedor, moribundo y vencido en la Quita San Pedro Alejandrino”.*

El aporte pedagógico resalta cultural que se obtiene con este poema nos direcciona a conocer personajes, lugares, historia de la Gran Colombia, como legado cultural que tenemos.

La literatura de Jácome también es embellecida por las *figura oblicuas* entre las que sobresalen alegoría, alusión, ironía y dialogismo. En retórica, oratoria y discurso, hacen uso de ellas para significar en doble sentido una idea concreta. Los niños a futuro serán los nuevos líderes que con sus palabras y convicciones aporten a la sociedad del mañana.

### **4.3. Figuras mixtas: El lenguaje metafórico o tropos**

#### ➤ Metáfora

El lenguaje metafórico merece una especial atención en cuanto al aporte léxico-semántico que tiene esta figura. Las comparaciones son extrañamente creadas en la poesía, dando la posibilidad de interpretar los significados implícitos y crearlas en el pensamiento. (Rodríguez, 1981, p. 213).

Por medio de las metáforas se logra retener imágenes mentales que en muchas ocasiones son expresadas en el ordinario. En el poema: “Canto a mi América”, (p. 54) encontramos siete metáforas por medio de las cuales el niño puede valorar la riqueza geográfica, los ecosistemas, la unificación de un continente amante de paz, libertad y amor.

Los valores humanos encontrados en el poema “Paz” (p. 60) inculcan en nuestros niños el ser difundidores de este valor social fomentando la solidaridad, el amor, la fraternidad, la interculturalidad, estos valores están metafóricamente expresados con un giro de palabras como: *cielo florido, niños negro que hacéis de la risa un lucero de blanco cristal, lirios de tantos infantes.*



Los mensajes alusivos a cultivar los valores humanos encuentran en el campo literario la máxima expresión de esta educación. En *Didáctica de la literatura*, se nos detalla lo siguiente:

*“La educación puede definirse como el perfeccionamiento de las cualidades subjetivas del individuo para incorporarle a la civilización, con arreglo de sus aptitudes, al mismo tiempo que se le inicia en ella. La civilización significa educación: no solo para los niños, sino también para los adultos, a lo largo de toda la vida. Y uno de los más variados e interesantes métodos para lograr la educación es la literatura.”* (Castro, 1971, p. 22).

Como se ha visto, en el campo educativo el maestro tiene variedad de posibilidades pedagógicas que le ayudan a cumplir con los objetivos elaborados, los mismos que deben estar orientados hacia la concordia humana y el respeto social. Por su parte los padres como mediadores directos del placer lector colaborarán con un determinado tiempo para motivar en el niño el compartir ideas, sacar conclusiones, dialogar sobre personajes, etc. El arte literario permite unir a los integrantes del quehacer educativo, donde todos se enriquecen de este valioso aporte.

## CONCLUSIONES

1. Las figuras literarias que se han detectado en el poemario *Luz y cristal* son veintisiete, las cuales dan al niño la posibilidad de utilizar el lenguaje figurado despertando en él la capacidad de relacionar e interpretar versos y poemas estéticamente escritos.
2. La figura literaria que más se destaca es la metáfora, se la encontró en sesenta y tres ocasiones, esta figura crea comparaciones entre el mundo real e imaginario, permitiendo al niño relacionar la semántica con experiencias vividas dando un significado más profundo de su accionar.
3. Siguiendo el número de veces que reincide las figuras retóricas, tenemos la asonancia que suman treinta y nueve. Los poemas nos deja un mensaje alusivo a la paz como uno de los temas principales de la obra. Además esta figura permite al niño descubrir la musicalidad de la literatura por medio de los fonemas artísticamente repetidos.
4. En el grupo de figuras patéticas encontramos la exclamación con un número de veintinueve y la interrogación con veinticinco reincidencias, estas figuras enfatizan y afirman una idea lo cual da al niño la seguridad de interpretar una respuesta sea afirmativa, negativa o exclamativa desde principios y convicciones. Los valores literarios de los poemas que contienen estas figuras recogen alegrías, penas, admiración hacia alguien o algo.
5. Encontramos la prosopopeya veintiún veces, esta figura permite personificar seres animados o inanimados, los personajes del poemario *Luz y cristal* son alegres, intrépidos, tiernos, que interpretan el accionar infantil con espontaneidad y sencillez. Esta figura permite al joven lector la posibilidad de equiparar su realidad personal identificándose con los personajes mencionados en los poemas.
6. Estas figuras literarias nos dan la pauta para revalorar el género poético como un elemento que se acerca a la realidad infantil y juvenil. Desde el ámbito educativo los niños desarrollan destrezas básicas de lenguaje que les llevará a tomar interés por adoptar una actitud crítica y valorativa ante los implícitos de la lectura literaria.

7. El lenguaje poético encontrado en esta obra nos manifiesta la musicalidad del género lírico y todos los elementos están subordinados al ritmo, por cuanto podemos aseverar la calidad literaria de la misma.
8. Los poemas de *Luz y cristal* están dotados de una refinada semántica, por medio de versos que nos transmiten el mensaje directa o indirectamente usando el lenguaje figurado que hemos analizado.

## RECOMENDACIONES

1. Se recomienda a críticos y escritores contemporáneos revalorar las obras de Jácome, ya que es uno de los pioneros de literatura infantil y juvenil que ha aportado al Ecuador con sus ilustres conocimientos desde el maravilloso mundo del arte literario.
2. Se recomienda a todos los estudiosos de la literatura profundizar la obra del autor Jácome, donde se encuentra variedad de elementos literarios que permiten analizarlos con distintos enfoques que enriquecen la cultura de la literatura infantil y juvenil.
3. Se recomienda a los maestros del área de lengua y literatura aprovechar de los recursos literarios que ofrece la obra poética del Dr. Alfredo Jácome, como textos que favorecen al desarrollo de la estética y ética literaria.
4. Se recomienda a la comunidad educativa, niños y maestros, compartir temas de debate que aporten valores trascendentales a la vida humana, los mismos que se encuentran en el lenguaje figurado del poemario *Luz y cristal*.
5. Se recomienda a docentes y padres de familia como mediadores de la estética literaria ampliar la calidad del corpus literario con las obras del escritor Jácome, para brindar a los niños y jóvenes diferentes alternativas que enriquecen la capacidad reflexiva y ontológica de quien hace uso de ellas.
6. A la sociedad entera que es testigo de la pérdida de valores, que llevan a niños y jóvenes a actuar erróneamente, se recomienda ocupar parte de nuestro tiempo a la autoformación literaria, la misma que permitirá cultivar por medio del disfrute estético, convicciones y criterios para asumir de actitudes sanas y reflexivas.
7. Se recomienda a los ciudadanos de Otavalo hacer uso de la biblioteca donada por el escritor Jácome a la colectividad otavaleña, con el fin de compartir el corpus de este escritor como un maestro preeminente en el campo literario.

## BIBLIOGRAFÍA

1. Carrión, Benjamín. (2006). *Narrativa Latinoamericana*. Quito: Editorial del Centro Cultural Benjamín Carrión del Municipio de Distrito Metropolitano de Quito.
2. Carrión, Segundo. (2001). *Transversalidad en el currículo*. Loja: Editorial de la Universidad Técnica Particular de Loja.
3. Castro, Carlos. (1971). *Didáctica de la literatura*. Madrid: Ediciones ANAYA, S.A.
4. Colección LNS. (2006). *Literatura Española*. Cuenca: Editorial Don Bosco.
5. Colección LNS. (2006). *Literatura Ecuatoriana e Hispanoamericana*. Cuenca: Editorial Don Bosco.
6. Colección LNS. (2006). *Literatura Universal*. Cuenca: Editorial I Don Bosco.
7. Colomer, Teresa. (2012). *Andar entre libros*. México D.C.: Impresora y encuadernadora Progreso, S. A. de C. V. (IEPSA).
8. Bravo, Leonor. (2013) *Análisis de textos representativos de la literatura infantil y juvenil del Ecuador*. Loja: EDILOJA Cía. Ltda.
9. De Riquer, Martín. & Valverde, José María. *Historia de la Literatura Universal*. Barcelona: Editorial Planeta. S.A.
10. *Diccionario de Retórica y poética* (1995). Editorial Porrúa.
11. Domínguez, Giuseppe. "Literaturas nacionales SXIX y SXX Tendencias literarias y vanguardias".
12. Gálvez, Luis. (1959). *Preceptiva literaria*. Quito: Editorial Los Andes.
13. Guerrero, Galo. (1994). *Estética y Belleza Literaria*. Loja: Editorial de la Universidad Técnica Particular de Loja.
14. Guevara, Germánico. *Cuaderno de Trabajo Pedagógico*. Loja: Industria Gráfica "Cosmos".
15. Hanán, Fanuel. (2013). *Análisis de obras contemporáneas de la Literatura infantil y juvenil*. Loja: Editorial de la Universidad Técnica Particular de Loja.
16. Jácome, G. (1966) *Iniciación literaria*. Quito: Artes gráficas Señal Impreseñal. Ltda.
17. Jácome, Gustavo Alfredo. ((1977). *Estudios Estilísticos*. Quito: Editorial Universitaria.
18. Jácome, Gustavo Alfredo. (1990). *Luz y cristal*. (Tercera edición) Quito: Artes gráficas señal impreseñal Cía. Ltda.
19. Luzuriaga, Eduardo. (1995). *Análisis de Textos Literarios*. Loja: Editorial de la Universidad Técnica Particular de Loja.
20. Luzuriaga, Jorge. (2005). *Metodología de la Investigación*. Quito: Gráficas Ruiz.

21. Maldonado, L., Lantigua, Y., Secaira, J. & Salguero N. (2013). *Lengua y Literatura 1*. Quito: Editorial Santillana.
22. Marachese, Ángelo y Forradellas Joaquín. *Diccionario de retórica, crítica y terminología literaria*. Barcelona: Editorial Ariel, S. A.
23. Mendoza, Antonio. (2003). *Didáctica de la Lengua y la Literatura*. Madrid: Gráficas Rógar.S.A.
24. Mora, Alba. (2012). *Gustavo Alfredo Jácome: Narrador, poeta y estilista*. Quito: Editorial universitaria Abya-Yala.
25. Moreno, Ketty. (1982). *El por qué de la Literatura Infantil*. Loja: Industrias Gráficas Cosmos C. Ltda.
26. Niño, Víctor. (2005). *Competencias en la Comunicación*. Bogotá: Editorial Kimpres.
27. Peña, Manuel. (2010). *Teoría de la literatura infantil y juvenil*. Loja: Editorial de la Universidad Técnica Particular de Loja.
28. Peña, Manuel. (2010). *Teoría de la literatura infantil y juvenil*. Loja: Editorial de la Universidad Técnica Particular de Loja.
29. Peña, Manuel. (2013). *Análisis de Clásicos Latinoamericanos de la Literatura infantil y juvenil*. Loja: Editorial de la Universidad Técnica Particular de Loja.
30. Perelman, Chaïm. (1997). *El imperio de la retórica*. Santa fe de Bogotá, Colombia: Grupo editorial NORMA.
31. Pérez, galb. (1986). *Confesión insobornable Tomo I*. Quito: Editorial Casa de la Cultura Ecuatoriana,
32. Revista Leo. (2012). *100 años de vida de Gustavo Alfredo Jácome*. Quito: Cámara Ecuatoriana del Libro.
33. Rodríguez, Hernán. (2011). *Análisis de las obras Clásicas de la Literatura infantil y juvenil*. Loja: Editorial de la Universidad Técnica Particular de Loja.
34. Rodríguez, Hernán. (1981). *Claves y secretos de la literatura infantil y juvenil*. Otavalo: Editorial Gallo capitán.
35. Sarafino, Edward. Y Armstrong, James. (2002). *Desarrollo del Niño y del Adolescente*. México: Editorial Trillas.
36. Secaira, Juan. & López, Gabriela. (2013). *Lengua y Literatura 2*. Quito: Editorial Santillana.
37. Selección de ensayo de la revista Letras del Ecuador 1948-1951, (2010). *Letras del Ecuador 100 Ensayo. Tomo III*. Quito: Edit. Pedro Jorge Vera de la Casa de la Cultura Ecuatoriana. Benjamín Carrión

38. Sivilsaca, Agustín. (1992). *Psicología del Adolescente*. Loja: Editorial de la Universidad Técnica Particular de Loja.
39. Tokheim, Ann Kristin. (2013). *La representación literaria de la identidad indígena en: Por qué se fueron las garzas de Gustavo Alfredo Jácome y "El niño de la escuela" de Laila Stien*. Oslo.
40. Ubidia, Abdón. (2013). *Un siglo del relato ecuatoriano*.
41. Velasco, Alicia. (2011). *Lengua y Literatura*. Quito: Imprenta Don Bosco.

## **ANEXOS**



## ANEXO 1

### DISEÑO METODOLÓGICO

#### 1.1. Tema

Análisis de las figuras literarias en el poemario *Luz y cristal* de Gustavo Alfredo Jácome.

*Luz y cristal* constituye en el Ecuador una obra de poesía infantil impregnada de alto valor estético. Las figuras literarias nos dan la posibilidad de descubrir en cada uno de los poemas el valor semántico de los versos. Estos recursos favorecen al desarrollo humano, cognitivo y social de niños y jóvenes.

Esta obra también permite incrementar en sus destinatarios los valores como criterios que encausan el accionar humano estos son: la paz, la solidaridad, el amor, el respeto, la amistad entre otros los cuales dan la posibilidad de hacer de los individuos, entes que aportan positivamente a la sociedad.

#### 1.2. Pregunta eje

¿Cuáles son y qué significados tienen las figuras literarias en la obra *Luz y cristal*?

#### 1.3. Preguntas derivadas

- ¿Cómo aportan las figuras literarias para el análisis del poemario *Luz y cristal*?
- ¿Por qué la obra de Jácome es considerada como una obra artística de calidad?
- ¿Qué se entiende por estética literaria?

#### 1.4. Objetivos

##### 1.4.1. Objetivo general

Analizar las figuras literarias de la obra *Luz y cristal* de Gustavo Alfredo Jácome.

#### 1.4.2. Objetivos específicos

- Identificar los recursos literarios en *Luz y cristal*.
- Reconocer la calidad literaria en el uso de los recursos literarios de la obra *Luz y cristal*.
- Proponer una valoración desde la teoría de la literatura infantil y juvenil a la obra *Luz y cristal*.

#### 1.5. Justificación

Para Rodríguez, H. (1981) *“La literatura llegará a tener cualquier sentido y proyección ética a través del disfrute del texto. Y de modo primordial en ese disfrute”* (p. 292).

Esta cita afirma la relación que tiene la literatura con la estética y la ética, claves que se encuentran inmersas en la poesía del Dr. Alfredo Jácome y que dan al niño y el joven la posibilidad de degustar el contenido semántico de sus versos.

La literatura a través de la historia ha dado grandes aportes a la humanidad por su contenido estético y semántico, contribuyendo al desarrollo humano, al crecimiento de competencias comunicativas y a valores subjetivos como la capacidad de reflexionar, interpretar, valorar un texto.

El niño y el joven de hoy, son víctimas de un sinnúmero de problemas sociales como la violencia, el egoísmo, materialismo, sumado a la influencia nociva de las redes sociales los mismos que ofuscan la belleza y el bien que poseen las personas y el mundo que lo rodea.

Para contrarrestar esta cultura de muerte, la literatura aporta efectivamente a través de la palabra, orienta a niños y jóvenes a asumir en primera persona su formación integral, ésta les ayuda a cultivar en su conciencia los valores inalienables del ser humano como es la vida, la familia, la paz, la solidaridad.

Otra de las razones por las que optamos este trabajo de investigación es la riqueza léxica, semántica, comunicativa, que se adquiere con el deleite estético propiciando en el niño o en el joven a tomar parte activa de su contexto social, fomentado el diálogo, el respeto, la solidaridad por medio de los principios y valores que la poesía tiene.

## **1.6. Enfoque**

El enfoque de esta tesis es de carácter cualitativo puesto que ha facilitado el análisis técnico de las figuras literarias, el mismo que ha permitido desarrollar de manera dinámica el tema de investigación, tratando con profundidad cada capítulo.

## **1.7. Tipo de investigación**

El presente trabajo es una investigación bibliográfica y documental, que consiste en un proceso sistemático y secuencial de recolección, selección, clasificación, evaluación y análisis de contenidos.

Este proceso ha permitido encontrar las fuentes bibliográficas apropiadas para llevar a cabo el análisis exhaustivo de las figuras literarias detectadas en la obra *Luz y cristal*, al mismo tiempo se acudió a autores significativos que han hecho de la literatura el arte de expresar sus ideas con elegancia y belleza estética.

## **1.8. Métodos y técnicas**

### **1.8.1. Métodos y técnicas para identificar los recursos literarios en *Luz y cristal***

Para detectar las figuras literarias se ha utilizado el método inductivo. Este método nos lleva a “*observar particularidades para llegar a generalizaciones o sea la generalización de principios y leyes*” (Calvopiña, A. 1992 p. 13).

Estas particularidades se las entiende como las figuras literarias que en lo posterior serán analizadas ampliando el significado de las mismas.

Se ha utilizado la herramienta de la revisión bibliográfica, la misma que ha dado la pauta para comprender la conceptualización de cada figura.

### **1.8.2. Métodos y técnicas para reconocer la calidad literaria en el uso de los recursos literarios de la obra *Luz y cristal*.**

El método analítico permitió revisar ordenadamente cada uno de los elementos por separado, esto es: los poemas, estrofas y versos con el objeto de estudiarlas, examinarlas y relacionarlas entre sí.

Nuevamente se acudió a la revisión bibliográfica y documental para analizar desde la calidad estética y ética de la literatura conocida, como el arte de la palabra escrita.

### **1.8.3. Métodos y técnicas para proponer una valoración desde la teoría de la literatura infantil y juvenil.**

Se procedió a utilizar el método lógico deductivo, que consiste en encontrar principios desconocidos a partir de los conocidos, una ley o principio puede someterse a otra más general que la incluya.

Este método nos ha servido para escudriñar en las figuras encontradas, el aporte social, cognitivo, afectivo y valorativo de los poemas.

La técnica que se ha usado es la observación indirecta y recolección de datos por medio de una ficha de observación que registrará los hallazgos más importantes.

## **1.9. Instrumento**

Se elaboró un instrumento para realizar el análisis de cada poema, escudriñando en cada uno de ellos las figuras literarias latentes.

### **1.9.1. Descripción del instrumento (ficha de observación) para detectar las figuras literarias.**

La tabla de contenidos está estructurada de la siguiente manera:

1. Título del poema: el recuadro de la parte superior contiene el título del poema para ubicarnos textualmente en el análisis.

2. Estrofa o versos: en este recuadro se transcribirán las estrofas que contengan las figuras literarias, resaltando con negrillas las que han sido detectadas.
3. Figura literaria: se refiere al nombre de la figura detectada.
4. Aquí se dio a conocer el porqué pertenece parte o totalidad del poema, en tal o cual figura, con una breve explicación.

<b>1. TÍTULO DEL POEMA</b>		
<b>2. Estrofa o versos</b>	<b>3. Figura literaria detectada</b>	<b>4. Breve Interpretación</b>

#### 1.10. Universo de estudio

Con el fin de contribuir a la literatura infantil y juvenil se escogió el poemario *Luz y cristal*, el mismo que nos permitió alcanzar el nivel conceptual de teoría de la retórica, figuras literarias y disfrute estético desde el lenguaje figurado. Las obras que forman parte del corpus del Dr. Alfredo Jácome son las siguientes:

- “Luz y cristal” (1943).
- “Ronda de primavera” (1944).
- “Luis Felipe Borja”, y “La Influencia de González Suárez en la vida Republicana” (1945 y 1946).
- “Barro Dolorido” (1961).
- “Romancero Otavaleño” (1967).
- “Benjamín Carrión” (1968).
- “Palabras para jugar” (1976).
- “Siete cuentos” (1976).
- Los libros de orientación lexicográfica y estilística como “Gazapos”, “Estudios Estilísticos” (1977).
- “Por qué se fueron las garzas” (1979).
- “Pucho Remaches” (1984).
- “Estudios estilísticos en la Poesía de César Vallejo” (1988).

- “Estudios estilísticos en la Poesía de César Vallejo” (1992).
- “Puntuación Artística” (1992).
- “Viñetas Otavaleñas” (1993).
- “Nueve Poetas” (1997).

## **1.11. Presentación de resultados**

### **1.11.1. Presentación de resultados de identificación de figuras**

Después de haber realizado un análisis textual de los poemas y haber identificado las figuras literarias existentes, se presentó el resultado en el instrumento creado.

### **1.11.2. Presentación de resultados de reconocimiento de la calidad literaria en el uso de los recursos de la obra *Luz y cristal***

Una vez detectadas las figuras literarias éstas fueron presentadas mediante ensayos expositivos y argumentativos donde se analizaron en profundidad los valores estéticos de poesía.

Los argumentos expuestos nos dan muestra del giro metafórico de las palabras, dando paso a que la semántica nos deje gustar y reflexionar mensajes explícitos e implícitos de los poemas.

### **1.11.3. Presentación de resultados: Hallazgos importantes**

La función del lenguaje figurado, permitió encontrar temas significativos que podrán ser tratados con amplitud y amenidad. En lo referente a la función ética literaria, se encontraron valores humanos que favorecen el desarrollo integral de los niños y los jóvenes.

Este estudio también permitió reconocer los valores literarios como: estilo, expresividad, vocabulario, tono, personajes y elementos simbólicos que nos adentran en los análisis.

La riqueza léxica que aporta este poemario aumenta el vocabulario de los niños el mismo que facilita la capacidad de comunicación como un objetivo tácito de la literatura.